

CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur **HENRI-E. LAVIGUEUR**, Maire
His Worship Mayor

ECHEVINS—ALDERMAN

- Quartier Champlain—Champlain Ward —
Jos. A. Collier, No 1 ; Dr Aimé Lantier,
No. 2.
Quartier Jacques-Cartier — Jacques-Cartier
Ward—E. Bouchard, No 1 ; J. J. Séguin,
No 2.
Quartier Montcalm—Montcalm Ward —
Jos. Mercier, No 1 ; Jos. A. Lesage, No 2.
Quartier St-Jean-Baptiste—St. Jean-Baptiste
Ward — Dr P. H. Bédard, No 1 ; Uld.
Gauvin, No. 2.
Quartier St-Roch — St. Roch Ward — J.
A. Bouchard, No 1 ; Dr Valmont Mar-
tin, No. 2.
Quartier St-Sauveur — St. Sauveur Ward—
Dr Michel Fiset, No 1 ; Pierre Bertrand,
No. 2.

Comités Permanents — Standing Com- mittees

- Finances** — Se réunit le jeudi—Meets on
Thursday—Jos. A. Collier, président ;
Bédard, Bertrand, Bouchard, Martin, Mer-
cier.
Travaux publics—Public Works—Se réu-
nit le mercredi—Meets on Wednesday—
J. A. Bouchard, président ; Fiset, Gauvin,
Lantier, Lesage, Seguin.
Police et feu—Police and Fire—Se réu-
nit le mardi—Meets on Tuesday—Ul-
déric Gauvin, président ; Bertrand, E. Bou-
chard, J. A. Bouchard, Lantier, Mercier.
Santé—Health—Avis spécial — Special
Notice.— Dr P. H. Bédard, président ;
Collier, Fiset, Lesage, Martin, Seguin.

Ville de Québec—Évaluation imposable \$72,955,060
non 31,119,760
\$104,074,820
Superficie de la ville de Québec - 5820 acres

City of Québec—Value of property - \$72,955,060
Exempt from taxation- 31,119,760
\$104,074,820
Area Quebec City limits - 5820 acres

LES MAIRES DE QUEBEC. — THE MAYORS OF QUEBEC

1866—1867—Joseph Cauchon
1868—1869—John Lemesurier.
1869—1870—William Hossack
1870—Ad Guillet dit Tourangeau
1870—1873—Hon Pierre Garneau

1874—1877—Owen Murphy
1878—1879—Robert Chambers
1880—1881—J. D. Brousseau
1882—1890—Hon. Frs. Langelier
1890—1894—J. J. Frémont

1894—1905—Hon. S. N. Parent.
1906—Georges Tanguay
1906—1900—Sir Georges Garneau
1910—1915—Napoléon Drouin
1916—Henri E. Lavigueur.

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Québec - Adresses
1919-1920

Page 8 manquante

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Québec - Adresses
1919-1920

Page 9 manquante

MEMBRES DE LA POLICE DE LA CITE

MEMBERS OF THE CITY POLICE FORCE

Anciens Chefs de Police

- 1845—R. H. Russell
- 1859—J. B. Bureau
- 1870—Major L. V. Voyer
- 1877—Capt. H. Heigham
- 1880—Col. F. P. Vohl
- 1895—Capt. F. Pennée

(1903) Chef de Police

Capt. Emile Trudel, Hôtel-de-Ville, rés.
Avenue Bourlamaque 10. Tél. 1309

Député-Chef

M. W. Burke, Richelieu 173. Tél. 4811

Détectives

Walsh Ths., chef, Avenue de Salaberry 11
Tél. Bureau 1540
Defoy Etienne, St Léon 82, Tél. rés. 3034
Lacasse Lauréat, Fleurie 152. Tel. rés. 5899

Détectives spéciaux

Bussière Delphis, d'Aiguillon 260. Tél.
4143.
Paquet Arthur, St. Bernard 51, Tél. 6452
Beaudoin J. D., Langevin 23

Comptable du Bureau de la Police

Fiset Octave, Avenue Giffard, Monument.
Tél. 5382 sonnez 12

Sergents

- 1 Bussières Ferdinand, St-Olivier 157½
- 2 Grenier George R., Grant 140
- 3 Ryan Ths, St-Joseph 416
- 4 Chabot Edouard, St-Valier 927
- 5 Mulronev John, Artillerie 96
- 6 Letarte Paul, St-Réal 27
- 7 Auclair Narcisse, Richelieu 70
- 8 Longchamps Chs, Ste Agnès 15
- 9 Marcoux Alphonse, Richelieu 308
- 10 Bouffard Ovide, Lavigreur 57
- 11 McAneeny Wm, Richelieu 246
- 12 Beaulieu Euclide, St Ignace 101
- 13 Power Edward, Scott 48
- 14 St Laurent E., des Commissaires 220
- 15 Welman Pierre, 7e Rue 97
- 16 Verret Jean, Napoléon 63
- 17 Canty Richard, Artillerie 1
- 18 Couture Ludger, Carillon 1 2
- 19 Girard Adjutor, 8e Avenue 146
- 20 Vallée Albert, St Mathias 122

- 21 Guérard J. Bte, N.-D des Anges 133
- 22 Stapleton Michael, O'Connell 28
- 23 Gaudreau Joseph, Richelieu 72
- 24 Boucher Alfred, Morin 46
- 25 Lainé Joseph, Marie-Louise 52
- 26 Bigaouette Adol. 6., 7e Rue 175½

Constables

- 27 Landry Ovide, Bédard 30
- 28 Drouin Jean, de Villiers 29
- 29 Fréchette Germain, d'Aiguillon 160
- 30 Couture Philippe, St François 238
- 31 Thérien Abraham, Ave Bigaouette 89
- 32 Goulet Edouard, St Ignace 55
- 33 Caouette F. X., Ste Thérèse 49
- 34 Rousseau Alphonse, St-Valier 1088
- 35 Caouette Isidore, Massue 99
- 36 Watt Wm., Berthelot 1
- 37 Paré Olivier, des Fossés 245
- 38 Jobin Eugène, Chevière 40
- 39 Brown George, Ste Julie 52
- 40 Poulin Joseph, St Mathias 96
- 41 Scallen Thomas, Scott 37
- 42 Cameron Joseph, LeJeune 9
- 43 Dubuc Georges, Avenue Boisclerc
- 44 Lambert Albert, DeBernières 113
- 45 Emond Jos. E., Chénier 23
- 46 Tracey Chs, Du Porche 16
- 47 Girard Georges, 4e Rue 204
- 48 Mignault John, 3e Avenue 210
- 49 Paré Adélar, St Patrice 149
- 50 Fortier Alf., Avenue Boisclerc
- 51 Cullerton Thomas, St Michel 42
- 52 Rochette Odina, d'Aiguillon 256
- 53 Boucher Ludger, Aqueduc 123
- 54 Martel Omer, Lavigreur 39
- 55 Laliberté Arthur, Scott 19
- 56 Thibault Léon, 1re Rue 138
- 57 Mercier Polydore, Du Pont 86
- 58 Jean Jules, St Malo 21
- 59 Tremblay Eugène, de la Couronne 88
- 60 Marcoux Lauréat, Ste Marie 22
- 61 Scallen John, Scott 35
- 62 Leouvie Edm., Racine 1½
- 63 Chamberland Joseph, St Mathias 62
- 64 Laroche Alphonse, St Joseph 84
- 65 Bérubé Omer, Franklin 104
- 66 Dumont Pierre, Latourelle 186
- 67 Mathieu J. A., Richelieu 322
- 68 Doyon Valère, Avenue Parent 31
- 69 Othot Elzéar, Ste Claire 19
- 70 Fortin Gaudias, Ste Marie 1
- 71 Brulotte Cléophas, Candiac 17
- 72 Othot Albert, Ste Claire 19
- 73 Plante Arthur, 10e Avenue 116
- 74 Dalpé Joseph, du Palais 58
- 75 Henri Wilfrid, du Roi 408

76 Labrecque Georges, Scott 6 $\frac{3}{4}$
77 Bilodeau Edmond, St François 386
78 Shields Edgar, St Luc 296
79 Laforest Paul, Caron 105
80 Jeffrey Alfred, Sous-le-Fort 2a
81 Sansfaçon Omer, 4e Rue 26
82 Gamache Wilfrid, Grant 126
83 Thorne Albert, St-Joachim 56
84 Genest Gaudiose, Cremazie 172
85 Forgues Albert, Franklin 234 $\frac{1}{2}$
86 Morgan John, St Eustache 66
87 Gagnon Arthur, St Germain 128
88 Collin Charles, Alfred 33
89 Smith Nicholas, Ste Marie 22

Constables spéciaux

96 Bolduc L. N., Massue 265
97 Mallard Joseph, Bagot 110
98 Gingras Michel, Allevy 19
99 Simard Alfred, St Olivier 160
100 Maranda Jean, Bagot 30
101 Coleman John, Bon Pasteur 12
102 Trudel Théo, Avenue Taschereau 14.

<i>Postes de police</i>	
No 1—Hôtel-de-Ville	Tél. 4001
" 2—Rue St Patrick	" 4002
" 3— " St François	" 4003
" 4— " St Paul	" 4004
" 5—Place Marché Finlay	" 4005
" 6—Rue Champlain	" 4006
" 7— " St Réal	" 4007
" 8— " St Valier	" 4008
" 9— " Franklin	" 4009
" 10—Jetée Louise	" 4010
" 11— St Ma'o	" 4011
" 12—Crémazie 203	" 4012
Police, 6e Rue, Stadacona	" 3911
Police montée, e Avenue, Linoilou	" 4013

MEMBRES DE LA BRIGADE DU FEU**MEMBERS OF THE FIRE BRIGADE**

*Chefs de la Brigade du Feu de Québec de
puis 1866, année de sa formation*

1866—J. Fergusson
..... J. St-Michel
..... Léon Lemieux
26 février 1877 au 26 octobre 1906 — Ph. Dorval
25 octobre 1906 au 11 août 1911 — Wm. Fitzback
11 août 1911—Ph. Hamel
2 février 1917—Louis Talbot

Station No 1 Phone 3901. Hotel de Ville

Michael Sullivan, capt. 101 St-Joachim
Martin Reddy, 47 Ste Julie
Rosairo Beaulieu, 160 Richelieu
Alfred Desroches, 58 Artillerie
Edmond Dion, 888 Champlain
Alphonse Dion, 168 Notre Dame des Anges
William Floyd, 209 St John
Michel Degagné, 16 rue Charest
Narcisse Vocelle 353 St Valier
Alphonse Bertrand, 39 Déléigny
Ernest McAllister, 37 Artillerie
Henry O'Shea, 57 Ste Julie
Eugène Lapierre, 114 Signaï
Jacques Turcotte, 68 Papineau

Chef

Louis Talbot, 183, rue Dorchester, Télé-
phone 4019

Chef-Adjoint

Lawrence Donnelly, 61 St Pierre, Tél. 1317

Députés-Chefs

Denis McManus, 68 rue St Augustin, Té-
léphone 4020

Omer Bélanger, 78 LaFayette, Tel. 1712

Secrétaire et Comptable

J. Emile Bergeron, 36 rue Montma gny

Emile Bédard, 132 Hermine
Elie Buteau, 204 Latourelle
Gaudiose Plamondon, 288 Hermine
Delphis Arel, 88 St-Pierre.

Station No 2 Phone 3902 Rue Richelieu

Denis Normile, Capt. 3 Berthelot
Robert Burns, 25 Berthelot
James McDonald, 46 Lavigneur
Albert Delisle, 25 Ste-Marie
Omer Rancour, 20 Ste-Marie
Adélarde Plante, St-Olivier 245
Antoine Samson, 33 Nelson
Wilfrid Gagnon, 63 Dollard

George Juneau, Smith 47
 Ovide Villeneuve, 46, 6e Avenue
 Joseph Delisle, 25 Ste Marie
 Joseph Rochon, 203 Latourelle

Station No 3 Phone 3903 rue Dorchester

Xavier Beaulieu, Capt., 31 Ste Agnes
 Phileas Patry, 322 Prince Edouard
 Philippe Bouré, 269 Bagot
 Auguste Pelletier, 128 Notre-Dame des Anges
 Joseph Careau, 57 Artillerie
 Lorenzo Martinette, 96 Charest
 Jérémie Fortin, 67 Boisseau
 Achille Plante, 14 6ème Rue
 Albert Bruneau, 204 du Roi
 Arthur Carrier, 50 Avenue Renaud
 Omer Fortier, 98 4e Rue
 Napoléon Julien, 41 6ème Avenue
 Nazaire Lapointe, 132 Morin
 Wilfrid Gariépy, 220 de l'Incarnation
 George Drolet, 14, 6e Rue
 Joseph Demeule, 39 6e Avenue
 Dollard Guay, 87 Hermine
 Omer Loupret, 140 de la Couronne

Station No 4 Phone 3904 Rue St-Paul

J. B. Dompierre, Capt. 193 Richardson
 Thomas Kennedy, 107 Ste Marguerite
 Alfred Brousseau, 347 1/2 de la Reine
 Emile Grenier, 34, Richardson
 Victor Bernier, 53 Du Pont
 Charles Loupret, 140 de la Couronne
 Joseph Demeule, 308 Richardson
 Napoléon Janvier, 51 Bibaub
 Roméo Nadeau, 151 de la Couronne
 Albert Gamache, 222 Bayard
 Alexandre Genois, 73 Marie-Louise
 Emile Gaulin, 427 de la Reine
 Edouard Tanguay, 162 Dorchester

Station No 5 Phone 3905 rue Dalhousie

Napoléon Drolet, Capt., 21 Chevière
 John O'Brien, 30 du Palais
 James Sponsa, 503 St-Jean
 George Paré, 39 St-Paul
 Thomas Kane, 30 St. Flavien
 Paul Alain, 38 Conroy
 Georges Grenier, 173 Dorchester
 Georges L'Heureux, 46 Marie-Louise
 Jean-Baptiste Lemay, 419 St-Valier
 Albert Bourassa, 261 Colomb
 Antoine Labrègue, 181 Morin
 Edgar Wagner, 7 Cul-de-Sac
 Auguste Therrien, 53, 4ème Rue
 Hormidas Bélanger, 269 Bagot
 Charles Genest, 26 St Bonaventure.
 Ferdinand LeBlanc, Avenue Boisclair
 Gerard St-Hilaire, 18 St-Flavien.
 Adéland Lachance, 137 St Paul
 François Raymond, 181 Morin

Station No 6 Phone 3906 rue Champlain

Moses Murphy, Capt., 457 Champlain
 James Gunnip, 540 Champlain

Edmond Morissette, 366 Champlain
 Thomas Sullivan, 307 Champlain
 William Sullivan, 113 St Luc
 Geo. J. O'Shea, 47, 3e Rue
 François Robitaille, 27 Scott
 Will T., Hughes, 307 Champlain

Station No 7 Phone 3907 rue Boisseau

Charles Langlois, Capt., 127 Ste Thérèse
 Edmond Dion, 202 St Germain
 Pierre Jobin, snr., 67 Boisseau
 Joseph Hamel, 209 Hermine
 Ernest Sanschagrin, 71 Marie-Louise
 Joseph Sanschagrin, 67 Marie-Louise
 Michel Gignac, 96 Napoléon
 Henri Allaire, 63 St. Malo
 Alexandre Vézina, 54 Ste Catherine
 Edmour Tremblay, 42 St Sauveur
 Pierre Gagné, 7 Bayard
 Omer Renaud, 135 Chateauguay

Station No 8. Phone 3908 Rue Massue

François Jacob, Capt., 214 Massue
 Albert Plamondon, 284 Bagot
 Gaudiose Mathieu, 257 Kirouac
 Etienne Paquet, 303 Arago
 François Auclair, 87 Bagot
 Louis Loranger, 136 Montmagny
 Avila Pruneau, 11 1/2 Marie-Louise
 Pierre Jobin, jnr, 117 Massue
 Arthur Corriveau, 257 Napoléon
 William Madison, 274 Massue
 Odina Lavoie, 298 Châteauguay
 Hector Chevette, 200 Napoléon
 Thomas Létu, 437 Colomb
 Joseph Lorentz, 103 Ste-Thérèse
 Gustave Drolet, 318 Arago
 Arthur Cloutier, 14 Morin

Station No 9 Phone 3909 rue St-Amable

Onésime Girard, Capt., 61 St. Amable
 Alexandre Bédard, 95 St. Joachim
 Eusèbe Juneau, 307 du Roi
 Joseph Sénéchal, 15 du Palais
 Edouard Anderson, 5 St. Bernard
 Albert Talbot, 183 Dorchester
 Ernest Boucher, 41 De Bernières
 Joseph Drouin, 18 Sutherland
 Léo Tougas, 54 Boulevard Langelier
 Albert Bussière, 112 Kirouac
 Denis Normile, jnr, 3 Berthelot
 Joseph Benoit, 85 Durocher
 Valère Bilodeau, 123 Aqueduc
 Joseph Laverdière, 372 Richelieu
 Gaudiose Paré, 4 du Parloir
 Maurice Lachance, 182, 4e Avenue
 Lévi Gagné, 7 Bayard
 James Halligan, 23 Claire-Fontaine

Station No 10 Phone 3910 5ème Rue

Joseph Poulin, Capt., 74, 6ème Rue
 Albert Lamontagne, 149, 3e Rue
 Elzéar Guay, 15 Chevière
 Wilfrid Lachance, 30, 6ème Rue

Delphis Therrien, 156, 2ème Rue
Ernest St. Hilaire, 179, 4e Avenue
Honoré Lamontagne, 9 Ste-Hélène
Aurore Lemoine, 48 Ste Agnès.
Adjutor Jobin, 168 Boisseau
Wilfrid Lacasse, 152 Fleurie
Adjutor Auger, 43 1/2 Lavigneur
Alphonse Janvier, 89 de Bernières

Station No 11 Phone 3911 de l'Espinay

Arthur Hamel, 115 Avenir François Ier
Elzéar Chevrette, 47 Bibaud.
Léon Marsan, 101 Papineau
Fortunat Poulin, 21 Daniel
Louis Lamontagne, 45 Smith
Albert Laplante, 78 de Bernières
Narcisse Martin, 15 de l'Espinay

Station No 12 Phone 3912 rue Crémazie

Patrick Donnelly, Capt., 210 Crémazie
Louis Rochon, 200 Crémazie
Arthur Vallerand, 224 Morin
Arthur Hamel, 60 Bourlamaque
Napoléon Robitaille, 51 1/2 St Laurent
Napoléon Bélanger, 10 Ste Catherine
Alexandre Allaire, 63 St. Malo
David Roy, 80 St Eustache
Joseph Ampleman, 15 Sutherland
Philéas Lortie, 38 St Laurent
Ernest Bourret, 276 1/2 St Olivier
Victor St-Michel, 47 St Laurent

**Bureau de Prévention Phone 1791.
Hotel de Ville**

Alexandre Lemay, 61 St. Amable
Roméo Lemay, 394 St François
Joseph Pichette, 161 Carillon
Daniel O'Connell, 445 Champlain
Victor Letarte, 383 St. Paul
William Corbin, 13 St. Simon

Ramoneurs Phone 3901 Hotel de Ville

Albert Laliberté, 213 Colomb
Damase Vachon, 75, 11e Rue
Louis Laroche, 199 Massue
Edgar Marquis, 42 Papineau
Adjutor Drolet, rue de Gaspé, Dom. Lairet
Eugène Larose, 195 Bayard
Gustave Cantin, 42 St Laurent
Alphonse Landry, 88 Boisseau

Garage, Phone 2152, Rue Dorchester

Albert Loranger, 136 Montmagny
N. Owens, (Henry), 133 St. Patrice
Philippe Hamel, 45 Richelieu
Edouard Méthot, 171 de la Reine
Louis Lamontagne Domaine Lairet
Octave Saillant, 71 Scott
Ernest des Croiselles, 141 de la Couronne
Joseph Coté, 25 St Eustache
Arthur Chevrette, 10 St. Benoit

**Télégraphe d'Alarme Phone 16
Hôtel de Ville**

Pierre Duval, Surintendant, 137 3ème Rue
Joseph Boissonnault, asst, 503 St François
Clovis Martin, opérateur, 13 Charlevoix
Chas. Albert Martinette, opérateur, 55
St Réal.
J. B. Pouliot, surintendant des lignes, 378
du Roi
Israel Duval, réparateur, Sagard 13
Edgar Duval, réparateur, 137 3ème Rue.
Joseph Larose, réparateur, Route des Com-
missaires

Pompier tué en France

1918 William Parker

Pompiers blessés

Alexandre Genoix

Enrolés

1914 James Holligan
1815 Adjutor Boldue
1918 Edouard Anderson, de retour dans
la brigade
1918 Joseph Demeule, de retour dans la
brigade
1918 Emile Lelièvre, outre-mer
1918 Denis Normile, de retour dans la
brigade
1918 Antoine Beaulieu, outre-mer
1918 Martin O'Malley, outre-mer
1918 Albert Talbot, de retour dans la
brigade

TELEGRAPHE D'ALARMES

FIRE ALARM TELEGRAPH

- 2 Ste Anne et d'Auteuil
 3 Des Grisons et Ste Geneviève
 4 Haldimand et St Louis
 * 5 Holt, Renfrew & Co., Ltd
 6 Ste Ursule et St Louis
 7 Buade et Port Dauphin
 8 Hébert et des Remparts
 * 9 Séminaire de Québec
 10 Hébert et Ste Famille
 11 St Jean et Couillard
 * 12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
 13 St-Jean et St-Stanislas
 14 St-Jean et St Eustache
 15 Artillerie et St-Eustache
 16 St-Augustin et St Patrice
 * 17 Bâtisses du Parlement
 18 D'Artigny et Grand Allée
 19 D'Artigny et Ste Julie
 21 St Jean et Côte Ste Geneviève
 22 Artillerie et Scott
 23 Berthelot et St Patrice
 24 Lachevrotière et Artillerie
 25 Grande Allée et Scott
 26 Grande Allée et Avenue de Salaberry
 27 St Jean et Avenue de Salaberry
 28 St Eustache et Richelieu
 29 St Augustin et Côte d'Abraham
 31 Robitaille et Latourelle
 32 Ste Claire et d'Aiguillon
 33 Marchand et St Olivier
 34 Déléigny et St Olivier
 35 Racine et Latourelle
 36 St Jean et Vauban
 37 Champlain, Chantier Dinning
 38 Champlain (vis-à-vis l'église)
 * 39 Laboratoire (Cove Fields)
 * 41 Station du feu No. 6, rue Champlain 9
 42 Maison Kennedy, rue Champlain 301
 43 Champlain 103
 * 44 Entrepôt des Chars Electriques, St Jean
 45 St-Pierre et Sous-le-Fort
 46 Sault-au-Matelot et Côte de la Montagne
 47 St-James et Sault-au-Matelot
 * 48 Station du feu No. 5, rue Dalhousie
 49 Dambourges et St-Paul
 51 St-Valier et St-Paul
 52 Bassin Louise (Bâtisse des Immigrants)
 * 53 Station du feu No. 4, rue St-Paul 387
 54 St-Dominique et St-François
 55 De la Couronne et Prince-Edouard
 56 Prince Edouard et Grant
 57 De la Reine et Du Pont
 58 St-François et Laliberté
 59 St-Paul et Ramsay
 61 Des Commissaires et De l'Eglise
 62 Richardson et De la Couronne
 63 Dorchester et DeVarennes
 64 Dorchester et Des Commissaires
 65 Caron et Prince Edouard
 66 De la Reine et St Roch
 67 Caron et Du Roi
 * 68 Manufacture Paquet, rue Dorchester
 69 Des Fossés et Grant
 71 Boulevard Langelier et Du Roi
 72 Des Prairies et St-Dominique
 73 Des Fossés et Du Pont
 74 St-Valier et Blanchet
 75 St-Valier et De l'Eglise
 76 St-Joseph et De l'Eglise
 77 Ste Hélène et Laliberté
 * 78 La Cie Z. Paquet, rue St-Joseph
 * 79 Manufacture Rock City Tobacco Co.
 81 De la Couronne et Ste-Hélène
 82 Charest et Caron
 * 83 Station du feu No. 3, rue Dorchester
 84 St-Valier et Belleau
 85 Colomb et Nelson
 86 Arago et Turgeon
 87 St-Anselme et St-Joseph
 * 88 Hospice St-Antoine, rue St-François
 * 89 Dominion Corset Co, manufacture
 91 Boulevard Langelier et St-Valier
 92 St-Valier et St-Joseph
 93 St Valier et St-Ambroise
 94 Bedard et St-Ambroise
 95 Carillon et d'Iberville
 96 Duquesne et Chénier
 97 Alleyn et St-Valier
 98 Avenue Renaud (côté Nord)
 112 Massue et Bayard
 113 Ste-Thérèse et St-Luc
 114 St Valier et St Luc
 115 St Sauveur et St Ignace
 * 116 Station du feu No 8, Aqeduc et Massue
 117 Aqeduc et St Valier
 118 Chevrière et St Charles
 * 119 Hôpital du Sacré-Cœur
 121 Marie de l'Incarnation (Côté nord)
 122 Ave Bigaouette et St Matias
 * 123 Orphelinat St-Sauveur, Signal et Colomb
 124 Signal et Colomb
 125 Arago et Sauvageau
 126 Morin et Sauvageau
 127 Victoria et Colomb
 * 128 Ecole des Frères, rue Aqeduc.
 * 129 Ecole des Sœurs, rue Aqeduc.
 * 131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
 132 Franklin et Durochers
 133 Hermine et Durochers
 134 Bayard et Morin
 135 Aqeduc et Franklin
 136 Aqeduc et St Luc
 137 St Luc et Napoléon
 * 138 Ecole des Frères, rue Massue
 * 139 Ecole des Sœurs, rue Massue
 141 St Valier et Avenue Tourangeau
 142 St Valier et Auger
 143 St-Valier et Avenue Lesage
 143 Eastern Canada Steel & Iron Works
 144 Bouffard et Aqeduc
 145 St Gabriel et St-Laurent
 146 Bagot et Montmagny
 147 Châteauguay et St-Sauveur
 148 Bayard et Colomb
 149 Ste-Thérèse et St-Laurent
 151 St-François et Laviolette
 153 St-Valier et St-Nicolas
 * 154 La Cie F.-X. Drolet, mécaniciens du, rue Pont
 * 212 St-Amable (Station No. 9)
 * 213 Jeffery Hale's Hospital
 * 214 Ross Rifle Factory
 215 Claire-Fontaine et St-Amable
 * 216 Ecole des SS. (B. Pasteur) Lachevrotière
 217 St Cyrille et Turnbull Avenue
 223 Eglise St-Jean-Baptiste
 * 231 Monast. des Franciscains, Belvédère
 * 232 Ecole des Frères, rue St-Jean.
 233 Ste Claire et Laviguer
 * 234 Richelieu et Ste-Marie (Sta. du feu No. 2).
 235 St-Augustin et D'Aiguillon.
 * 236 Ecole des SS. de la Charité, rue St-Jean
 * 237 Ecole des SS. de la Charité, rue Richelieu
 * 238 Maison Mère SS. de la Charité St Olivier
 * 241 Ecole des Frères, St-François et Caron
 * 242 Ecole SS., Cong. N.-D., rue St-François.

- *243 Ecole des Frères, Place J.-Cartier et St-François
- *245 Boul. Langelier, Ecole SS. Cong. N.-D.
- *311 Hôtel Clarendon
- *312 Château Frontenac
- *313 Bell Telephone Co., rue St-Jean
- *314 Hôtel-Dieu du Précieux-Sang, du Palais
- *315 Ecole des Frères, rue McMahon.
- *316 Magasins Militaires, Côte de la Citadelle.
- *317 Magasins Militaires, Porte St-Jean.
- *318 Jetée Louise (extrémité Ouest)
- *319 Jetée Louise (extrémité Est)
- *321 Dalhousie (Pont de la Jetée Louise)
- *322 R.R. PP. Jésuites, rue Dauphine
- *323 Hotel Victoria, du Palais
- *324 Citadell
- *325 Théâtre Auditorium, rue St-Jean
- *326 Hotel-de-Ville
- *411 2e Rue et 8e Avenue
- 412 3e Rue et 5e Avenue
- 413 3e Rue et 10e Avenue
- 414 5e Rue et 8e Avenue
- 415 Station du feu No 10
- *416 7e Rue et 2e Avenue
- 417 11e Rue et 1er Avenue
- 418 Dorchester et Papineau
- *419 Station du feu No 11, Stadacona

- 421 9e Rue et La Canardière
- 422 1re Rue et 10e Avenue
- 423 La Canardière
- 424 Domaine Lairet
- 425 Terrains de l'Exposition
- 426 3e Rue et 11e Avenue
- 427 Gros Pin, chemin Charlesbourg
- *512 Station No 12, rue Cremazie
- 431 St-Simon et 10e Avenue
- 513 Avenue des Erables et Chemin Ste Foy
- 514 Avenue des Erables et Chemin St Louis
- 515 Fraser et Park Avenue
- 516 Dolbeau et de l'Alverne
- 517 Jeanne d'Arc
- 518 Brown Avenue et Chemin St Louis
- 519 Avenue Bougainville et Chemin Ste Foy
- 521 Candiac et St Laurent
- 522 Avenue Cartier et St Cyrille
- 523 St Cyrille et Avenue des Erables
- 524 Villa Manrèse et Chemin Ste Foy
- 528 La Crèche (spéciale)
- 531 Chemin de Belvedere
- 532 La Crèche, Chemin Ste Foy
- 534 Kitchener et Avenue Marguerite-Bourgeois

*Deuxième alarme.

TAXES MUNICIPALES

MUNICIPAL TAXES

Taxe d'affaire: 12½ dans la piastre du loyer.
 Taxe d'écoles: 55 cents dans la piastre sur valeur réelle. (catholique).
 Taxe d'écoles: 80 cents dans la piastre sur valeur réelle (protestantes).
 Cotisation: 1.40 par cent piastres sur valeur réelle.
 Eau: ½ de 1 pour cent.
 Taxe personnelle: \$2.00.

Agences mairiales	\$ 200.00
Assurances contre accidents (personnes)	100.00
" contre le feu	500.00
" contre le feu pour risques sur biens hors la cité	100.00
" de garantie, glaces et vitrage.	150.00
" maritimes	100.00
" sur la vie des personnes	500.00
" sur la vie des animaux ou accidents aux animaux	100.00
Banques	1500.00
Banques: agences ou succursales	300.00
Billards: (pour le 1er)	50.00
" (pour chacun en plus)	20.00
Brasseurs	500.00
Caisse d'épargnes	1500.00
Caisse d'épargnes: agences, succursales	300.00
Changeurs d'argent	150.00
Cheval de travail (en sus du premier)	2.50
Cheval de médecin	2.50
Chiffonnier pour promenade	6.00
Chiffonnier (commerce de)	100.00
Commerce d'hôtelier, d'aubergiste, de restaurateur	
Pour valeur cotisée du local	
jusqu'à \$500.00 la taxe est de	20.00
de 500.00 à 700.00 la taxe est de	24.00
de 700.00 à 1000.00 la taxe est de	30.00
de 1000.00 à 1500.00 la taxe est de	40.00
de 1500.00 à 2000.00 la taxe est de	50.00
de 2000.00 à 3000.00 la taxe est de	65.00
Pour chaque cent piastres au-dessus de \$3000.00 la taxe est de	2.00

Business tax: 12½c. in the dollar of the rental.
 Catholic school tax: 55c in the dollar on the real value.
 Protestant school tax: 80c in the dollar on the real value.
 Property assessment: 1.40 upon the real value.
 Water rates: ½ of 1%.
 Personal tax: \$2.00.

Auctioneers	100.00
Banks	1500.00
Banks, agencies or branches	300.00
Beer bottlers	30.00
Billards	50.00
Billards over one, each	20.00
Bottlers of beer and porter	100.00
Bottlers of soda water	100.00
Brewers	500.00
Brokers	100.00
Brokers custom house	10.00
Building societies	800.00
Collectors	60.00
Commission merchants	150.00
Crédit foncier societies	800.00
Custom house brokers	10.00
Distillers	500.00
Dyers	25.00
Electric light companies	2000.00
Express companies	300.00
Forwarders	10.00
Gas companies	2000.00
Horses for drive	6.00
" " physicians	2.50
" work, over the first	2.50
Hotel keepers	
For the rental annually assessed value of the premise up to \$500.00 the tax is as follows	
500 to 700.00 the tax is as follows	20.00
700 to 1000.00 the tax is as follows	24.00
1000 to 1500.00 the tax is as follows	30.00
1500 to 2000.00 the tax is as follows	45.00
2000 to 3000.00 the tax is as follows	65.00

Omnibus —	
1 cheval, propriétaire résidant	15 00
1 cheval, propriétaire non résidant.)	30 00
2 chevaux, propriétaire résidant	25 00
2 chevaux, propriétaire non résidant	30 00
Regrattiers, résidants	10 00
non résidants	20 00
Remorqueurs (propriétaire de)	20 00
Restaurant pour repas seulement	50 00
Solliciteurs d'assurances non résidants ..	500 00
Théâtres	400 00
Voitures de charretiers pour le trans-	
port d'effets	
à 2 roues, 1 cheval, propriétai-	
re résidant	6 00
à 2 roues, 1 cheval, proprié-	
taire non résidant	12 00
à 4 roues, 1 cheval, proprié-	
taire résidant	9 00
à 4 roues, 1 cheval, proprié-	
taire non résidant	18 00
à 4 roues, 2 chevaux, proprié-	
taire résidant	15 00
à 4 roues, 2 chevaux, proprié-	
taire non résidant	30 00
des marchands, manufacturiers	
entrepreneurs, commerçants,	
pour le transport de leurs ef-	
fets à 2 roues	6 00
à 4 roues 1 cheval	9 00
à 4 roues, 2 chevaux et plus	12 00
Voitures automobiles, pour le transport	
des personnes; pour chaque	
voitures	11 00
Voitures pour le transport des marchan-	
dises, pour chaque voiture	15 00

Pedlars not resident	500 00
Pedlars, resident	400 00
Physicians, vehicles of	8 00
" horse	2 50
Private stalls	20 00
" "	30 00
Restaurants keepers for meals only	50 00
Theatres	400 00
Tug owners	20 00
Traders renting shop for part of year ..	200 00

Carters' vehicles for the convenience of goods.

Two-wheeled, 1 horse, proprietor	
not resident	12 00
Two-wheeled, 1 horse, proprietor re-	
sident	6 00
Four-wheeled, 1 horse, proprietor	
not resident	18 00
Four wheeled, 1 horse, proprietor	
resident	9 00
Four wheeled, 2 horses, proprietor	
not resident	30 00
Four-wheeled 2 horses proprietor	
resident	15 00
Coachman, carriages, for the conveyance of	
persons :	
Two-wheeled, proprietor not resident	16 00
Two-wheeled, proprietor resident	8 00
Four-wheeled	22 00
Four-wheeled, proprietor resident	11 00
Four-wheeled, proprietor not resident	30 00
Four-wheeled, proprietor resident	18 00
Vehicles of merchants, manufacturers,	
contractors, traders whatever, for the	
conveyance of their goods	
Two-wheeled	6 00
Four-wheeled, 2 horses or more	12 00
Automobile vehicles	
For transferring persons (for each	
automobile	11 00
For transferring merchandise (for	
each automobile)	15 00

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL

A la course

Temps alloué: Une demi-heure	
Pour une personne	\$0. 50
Pour deux personnes	0. 75
Pour trois ou quatre personnes	1. 00

A l'heure

Première heure:	
Pour une, deux, trois ou quatre personnes ..	\$1. 50
Chaque heure subséquente	1. 00

VOITURES A DEUX CHEVAUX

A la course

Temps alloué: Un quart d'heure	
Pour une ou deux personnes	\$0. 50
Pour trois ou quatre personnes	0. 75
Temps alloué: Un demi-heure	
Pour une ou deux personnes	\$0. 75
Pour trois ou quatre personnes	1. 00

A l'heure

Pour une ou deux personnes	\$1. 25
Pour trois ou quatre personnes	1. 50

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGES

ONE HORSE VEHICLES

By the drive

Time allowed: Thirty minutes	
For one person	\$0. 50
For two persons	0. 75
For three or four persons	1. 00

By the hour

For the first hour :	
For one, two, three or four persons	\$1. 50
For every subsequent hour	1. 00

TWO HORSES VEHICLES

By the drive

Time allowed: Fifteen minutes	
For one or two persons	\$0. 50
For three or four persons	0. 75
Time allowed: Thirty minutes	
For one or two persons	\$0. 75
For three or four persons	1. 00

By the hour

For one or two persons	\$1. 25
For three or four persons	1. 50

BAGAGE

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, (chacune) \$0.25

Le taux d'une heure sera chargé pour toute course qui dépasse la demi-heure.

Pour les courses à l'heure, qui durent plus d'une heure, le taux de l'heure sera chargé pour les fractions d'heure.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé cinquante pour cent en sus des taux ci-dessus.

Il ne sera rien exigé pour les enfants au-dessous de cinq ans, portés sur les genoux de leurs parents, ou gardiens, ni pour les sacs de voyages, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Le temps des arrêts est compté comme faisant partie de la course.

Le mot **course**, partout où il se trouve doit être interprété comme admettant les arrêts (**stoppages**) dans la limite du temps fixé pour telle course.

Tout cocher doit avoir sur lui un exemplaire du tarif des cochers qu'il doit exhiber à tout passager qui en fait la demande, et tout cocher doit afficher le dit avis et le tenir constamment affiché à un endroit apparent dans sa voiture.

Première lecture, le 30 mai 1919

TARIF DE CHARROYAGE

Un voyage ordinaire ou commun consistera en:

- | | | |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| ou 1 | Pipe ou Tonne | } D'eau de Vie, de Vin,
de Melasse ou autres liquides. |
| ou 2 | Barrisques | |
| ou 3 | Tierçons | |
| ou 4 | Barils | } de Lard, de Bœuf, de Poisson,
de Pois, de Sucre, |
| ou 3 | Tierçons | |
| ou 4 | Barils | } de Café, de Poix, de Goudron
ou de Terébentine. |
| ou 6 | Barils | |
| ou 1 | Boucaut de Tabac. | |
| ou 34 | Planches de un pouce, étalon. | |
| ou 1/2 | Corde de Bois de chauffage. | |
| ou 10 | Quintaux, ou au-dessous, de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions. | |

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac, ou en tout autre charge de marchandises lourdes pesant au-dessus de 10 quintaux et au-dessous de 15 quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au dessous de 20, 3 fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire, qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives ci-dessus spécifiées.

Pour tout voyage ordinaire :—

- | | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. | D'un point à l'autre dans le quartier St. Pierre et Champlain | \$0.25 |
| 2. | D'une partie quelconque de la basse ville à une partie quelconque de la haute ville, en-dedans des murs | 0.40 |
| 3. | D'une partie quelconque de la basse ville à une partie quelconque des quartiers St-Jean et Montcalm | 0.50 |
| 4. | D'une partie quelconque de la basse-ville au boulevard Langelier | 0.40 |
| 5. | D'une partie quelconque de la basse ville aux limites ouest du quartier St-Malo | 0.50 |
| 6. | D'une partie quelconque de la basse ville à un point quelconque du quartier Limoilou | 0.50 |

(Passé le 21 avril 1911)

BAGGAGE

For each trunk or box carried in any such vehicle..... \$0.25

When the drive exceeds half an hour, hour rates to be charged.

Fractions of hours for any drive exceeding one hour shall be charged at pro rata hour rates, as above established for drives by the hour.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent to be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents' or guardians' lap will be admitted free of charge, and shall not be held as being included in the word "persons" in said tariff and no charge shall be exacted for travelling bags, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

The words **drive** wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

Every cabman must have in his possession a cabman's tariff which he must produce to any passenger who asks for it, and every cabman must have said notice continually posted up in a conspicuous place in his vehicle.

First reading, may 30th, 1919

TARIFF OF CARTAGE

A common or ordinary load shall consist of:—

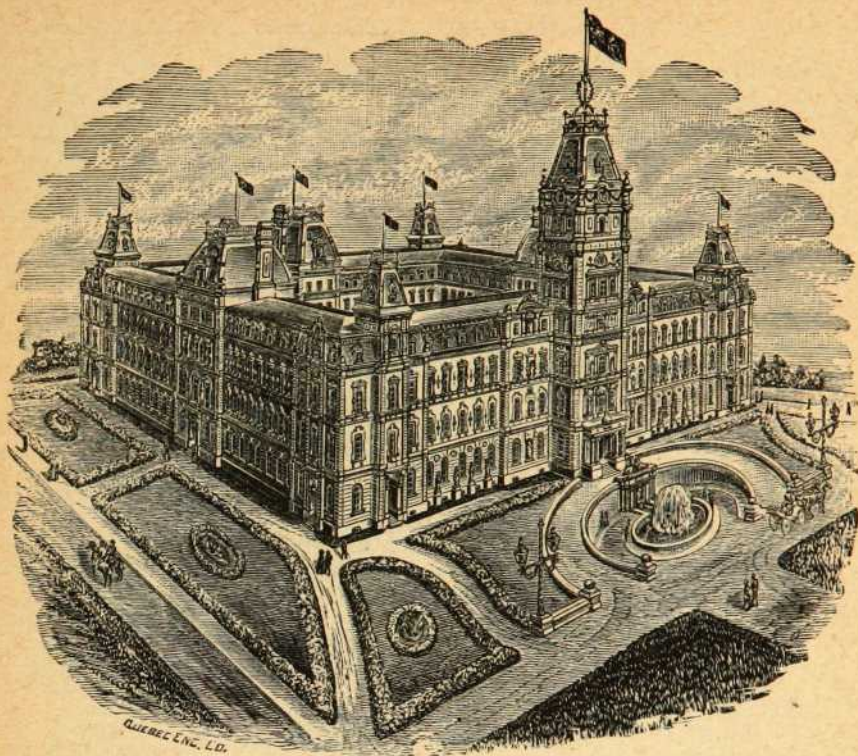
- | | | |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| or 1 | Pipe or puncheon | } Of Brandy, Spirits
Wine, Molasses
or other liquids. |
| or 2 | Hogsheads | |
| or 3 | Tierces | } Beef, Fish, Peas, Sugar. |
| or 4 | Barrels | |
| or 3 | Tierces, of: | } Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar,
Tar of Turpen-
tine. |
| or 4 | Barrels, of Coffee Pitch, | |
| or 6 | Barrels of Flour, 2 Barrels of Potash or Pearl Ashes. | |
| or 1 | Hogshead of Tobacco. | |
| or 34 | One inch Standard Boards. | |
| or 1/2 | Cord or Firewood. | |
| or 10 | Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the size or dimensions thereof. | |

In all cases where heavy loads, consisting of one puncheon of wine, or hogshead of tobacco, or for any other load of heavy goods, weighing over 10 quintals and under 15 quintals, and increase of 50 p. c., and if they weigh over 15 quintals and under twenty, three times the fare of an ordinary or common load, which shall increase in the same proportion and according to the respective distances hereunder specified:—

For ordinary load :

- | | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. | From one part to another in St. Peter and Champlain Wards | \$0.25 |
| 2. | From any part of Lower Town to any part of Upper Town within the walls | 0.40 |
| 3. | From any part of Lower Town to any part whatever in St. John and Montcalm wards | 0.50 |
| 4. | From any part whatever of Lower Town to Boulevard Langelier | 0.40 |
| 5. | From any part whatever of Lower Town to the western limit of St Malo Ward | 0.50 |
| 6. | From any part whatever of Lower Town to any part of Limoilou Ward | 0.50 |

(Passed on the 21st April 1911)



GOUVERNEMENT PROVINCIAL — PROVINCIAL GOVERNMENT

Lieutenant-Gouverneur	Sir Charles Fitzpatrick, P. C., G. C. M. G.	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major Victor Pelletier.	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Capitaine Frank Stanton.	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire	Godfrey H. Pownall.	Secretary.
	H. Boulanger.	
Messenger en chef	W. T. Lannen.	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Procureur Général ...	Sir Lomer Gouin , C.R., K.C.M.G.	Premier and Attorney General.
	(Secrétaire particulier.—L. A. Richard.—Private Secretary)	
Terres et Forêts	Honorable Jules Allard	Lands and Forests.
	(Secrétaire particulier.—F. X. Lemieux.—Private Secretary)	
Sans portefeuille	Honorable J.-C. Kaine	Without portfolio.
Travaux Publics et du Travail	Honorable L.-A. Taschereau	Public Works and Labor.
	(Secrétaire particulier.—E. DesRivières.—Private Secretary)	
Secrétaire de la province	Honorable J.-L. Décarie	Provincial Secretary
	(Secrétaire particulier.—G.-A. Morin.—Private Secretary)	
Agriculture	Honorable J.-E. Caron	Agriculture.
	(Secrétaire particulier.—Paul Emile Caron.—Private Secretary)	
Sans portefeuille	Honorable N. Pérodeau	Without portfolio.
Voie	Honorable J.-A. Tessier	Roads
	(Secrétaire particulier.—J. L. Poulanger.—Private Secretary)	
Colonisation, Mines et Pêcheries	Honorable Honoré Mercier	Colonisation, Mines and Fisheries
	(Secrétaire particulier.—Henri Beaudry.—Private Secretary)	
Trésorier de la province et Ministre des Affaires Municipales	} Honorable W. G. Mitchell	} Provincial Treasurer and Minister of Municipal Affairs.
Sans portefeuille	Honorable N. Séguin	Without portfolio
Greffier du Conseil—Alfred Morisset—Clerk of the Executive Council		

Employés de l'Assemblée Législative.—
Employees of the Legislative Assembly.

LS-PH. GEOFFRION, greffier de l'Assemblée législative et greffier de la couronne en chancellerie—clerk of the Legislative Assembly and clerk of the Crown in chancery.

LS-N. Patenaude, greffier adjoint de l'Assemblée législative—clerk assistant of the Legislative Assembly.

J.-O. Delisle, sergent d'armes—sergeant-at-arms.

Victor Pelletier, sergent d'armes adjoint—deputy sergeant-at-arms.

Massue Fortier, secrétaire du comité des Bills privés et du comité des Règlements—clerk of the private bills and standing orders committees.

Jules Patry, secrétaire des comités—clerk of committees.

Charles Délagrave, assistant-secrétaire des comités—asst. clerk of committees.

A.-C. Taschereau, comptable et caissier—accountant and cashier.

J.-W. Deschambault, assistant-comptable—assistant accountant.

A. Alarie, commis—clerk.

Elzéar Roy, rédacteur du journal français et du feuilleton, examinateur des pétitions—clerk of the French journal, the agenda and the petitions.

Geo.-D.-B. Watters, assistant.

E.-R. Alleyn, rédacteur du journal anglais et archiviste—clerk of the English journal and the records.

Alfred K. Austin, assistant.

L. P. de Grandpré, rédacteur des procès-verbaux—clerk of the votes and proceedings.

Gustave Rainville, assistant.

Ernest Chouinard, chef des traducteurs français—chief French translator.

H. Joannette, Ernest Mercier, traducteurs français—French translators.

Crawford Lindsay, chef des traducteurs anglais—chief English translator.

P.-W. Langlois, C.-B. Devlin, John-D. Reilly, John Boyd, traducteurs anglais—English translators.

L. A. Proulx, contrôleur des impressions—clerk of printing.

James McLaughlin, préposé aux fournitures de bureaux—clerk of stationery.

Darius Blouin, assistant.

Jules-G. Papineau, préposé aux documents parlementaires et chef des copistes—clerk of the distribution of sessional papers and chief of copying clerks.

Uldéric Lavoie, Léon Bé-rubé, assistants.

Thomas Hamel, copiste—copying clerk.

(vacant) maître de poste.—postmaster.

E.-P. Hudon, assistant.

J. Eug. Caron, secrétaire de l'Orateur—Speaker's secretary.

Georges Gagné, secrétaire du Greffier—clerk's secretary.

J.-A. Hudon, secrétaire de la commission d'économie interne—secretary to the commission of internal economy.

André Nadeau, gardien de la salle de lecture—keeper of the reading room.

Adélar Patry, messenger en chef—chief messenger.

Georges Dubois, Victor Juneau, Armand Lemieux, messagers de l'Orateur—Speaker's messengers.

Paul Côté, Octave Caron, M. Plamondon, Ls Fiset, Aug. Watier, Hector Poulin, Armeas Brassard, Louis Pelletier, Victor Pépin, messagers—messengers.

Henry Bell, mécanicien.

BUREAU DU GREFFIER-EN-LOI—LAW
CLERK'S OFFICE

Chs Lanctôt, C. R., greffier en loi—law clerk.

A.-W.-G. Macalister, C. R., Joseph-A. Hudon, officiers spéciaux en loi—special law officers.

Arthur Dionne, officier spécial—special officer.

Alexandre Fréchette, officier spécial—special officer.

BIBLIOTHEQUE—LIBRARY

Ernest Myrand, bibliothécaire—librarian.

Joseph Desjardins, sous-bibliothécaire—assistant-librarian.

Lucien Lemieux, commis—clerk.

F.-H. Morisset, commis—clerk.

Cyrille Pettigrew, commis et messenger—clerk and messenger.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Alfred Morisset, greffier—chief clerk.

Wm. Learmonth, sténographe—stenographer and typewriter.

S. Gilbert, messenger—messenger.

Procureur-Général—Attorney General

L'honorable Sir Lomer Gouin, C. R., K. C. M. G., procureur-général—attorney-general.

Charles Lanctôt, C. R., assistant-procureur-général et greffier-en-loi—deputy attorney general and law clerk.

Jos. A. Hudon, C. R., A.-W.-G. Macalister, C. R., officiers spéciaux en loi—special law officers.

L. A. Richard, secrétaire particulier—private secretary.

E. Lortie, Wilfrid Chicoine, P.-A. Juneau, officiers spéciaux en loi—special law officers.

St-Georges Legendre, Arthur Dionne, E.-L. Pacaud, Donat Geoffrion, G.-L. Dussault, Alexandre Fréchette, officiers spéciaux—special officers.

René Jackson, commis—clerk.

E.-Jos. Pelletier, Roméo Roy, Jos. Laverdière, F. Lemelin, messagers—messengers.

BUREAU DU GREFFIER-EN-LOI—LAW
CLERK'S OFFICE

Chs Lanctôt, C. R., assistant-procureur-général et greffier-en-loi—deputy attorney-general and law clerk.

Jos. A. Hudon, C. R., A.-W.-G. Macalister, C. R., officiers spéciaux en loi—special law officers.

Arthur Dionne, officier spécial.

Alexandre Fréchette, officier spécial

J. F. Lachance, " " "

Agriculture

L'honorable Jos.-Ed. Caron, ministre—Minister.

Paul-E. Caron, secrétaire particulier—Private Secretary.

J.-Antonio Grenier, sous-ministre—Deputy minister.

F.-N. Savoie, secrétaire.—Secretary

J.-A. Paquet, comptable.—Accountant.

Aug. O. Gagnon, sous-comptable—Asst-Accountant

Ph. Gingras, vérificateur.

J.-E. Myrand commis.

Alexandre Dion, officier spécial et chef du service de l'industrie laitière.

Eugène Lauzier, registraire.

Oscar Lessard, secrétaire du Conseil d'Agriculture.

A. Larue, Olivier Bresse, A.-G. Lambert, commis.

A. Létourneau, rédacteur du Journal d'Agriculture

Wenceslas Lebel, conférencier agricole.

A.-T. Charron, directeur du laboratoire officiel, chimiste, etc., directeur de l'École de Laiterie

Elie Bourbeau, professeur et inspecteur général des fromageries

J.-D. Leclair, professeur et inspecteur général des beurrieres

L.-P. Lacoursière, professeur et sous-inspecteur général des beurrieres

J.-H. Lavoie, chef du service d'horticulture.

Solyme Roy, officier spécial en qualité d'instructeur-arboriculteur en chef

Rév. Frère Liguori, surintendant du service de l'aviiculture.

Léon Picard, ingénieur.

Cyrille Vaillancourt, chef du service de l'apiculture

J. E. Bélanger, chef du service des publications

Georges Maheux, entomologiste.

John T. Lamb, Victor Germain, Ernest Turgeon et Auguste Blanchet, messagers

Colonisation, Mines et Pêcheries

L'hon. Honoré Mercier, ministre—Minister

S. Dufault, sous-ministre.—Deputy Minister

Henri Beaudry, secrétaire particulier.—Private Secretary

Colonisation

Geo. Belleau, secrétaire de la Colonisation.—Secretary of Colonisation Branch

E.-D. Normandeau, ingénieur et inspecteur. Engineer and Inspector

A. O. Barrette, asst.-ingénieur et inspecteur. Asst.-Engineer and Inspector

Joseph Marcoux, sténographe—Stenographer

R. Genest, A. A. Genest, dessinateurs — draughtsmen

Chs Caron, arpenteur—surveyer

Gaudiose Vincent, commis—Clerk

Hormidas Magnan, commis—Clerk

Michael Mullally, commis—Clerk

J. A. Bélanger, commis—Clerk

L'abbé I. Caron, missionnaire-colonisateur—Missionary of Colonisation

Emile Marquette, agent d'immigration -- Immigration agent, Montréal

Capt. Geo. Lebel, agent d'immigration—Immigration Agent

John Byrne, agent de colonisation—Colonisation Agent

Mines

Théo. C. Denis, surt et inspecteur des Mines. Supt and Inspector of Mines

J.-X. Mercier, secrétaire—Secretary

A.-O. Dufresne, asst-inspecteur—Asst Inspector

G. E. Cartier, Thos. Ledden, commis—Clerks

Pêcheries—Fisheries

Hector Caron, surintendant de la chasse et de la pêche.—Superintendent of Fisheries and Game

Eugène Hamel, asst-surintendant — Asst-Superintendent

J.-A. Bellisle, inspecteur général—Inspector General

E. T. D. Chambers, officier spécial—Special Officer

Edouard Lavoie, O.-M. Parent, A. Lavigne, A. Foucault, Maurice Bouliane, commis—Clerks

Elzéar Turgeon, dactylographe — Dactylographer

Cadastre

Charles Labrègue, secrétaire du cadastre —Secretary of the Cadastre, Québec

G.-A. Varin, secrétaire du cadastre—Secretary of the Cadastre, Montréal

J.-A. Rouleau, asst.-secrétaire, Québec—Asst. Secretary

Thos. Kirk, arpenteur, Montréal—Surveyor

N.-J. Emile Lefrançois, inspecteur du cadastre —Inspector of Cadastre

Pierre Gosseini, arpenteur—Surveyor

A. Blouin, arpenteur—Surveyor

O. Piché, commis—Clerk

J.-A. Samson, dessinateur et gardien des Archives — Draughtsman and keeper of the Archives

Geo.-H. Duquet, D. Boucher, dessinateurs — Draughtsmen.

Comptabilité—Accounts

Arthur Gagnon, comptable—Accountant

J.-H. Brassard, asst-comptable—Asst. Accountant

E. Robitaille, comptable des branches des Mines et Pêcheries.—Accountant Fish and Game and Mines Branches

Arthur-A. Gagnon, commis—Clerk

Alfred Paradis, W. Doré, Ed. Poulin, Ed. Lefebvre et J. Brault, messagers—Messengers.

Secrétaire de la Province

L'hon. Jérémie-L. Décarie, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.

C.-J. Simard, sous-secrétaire de la Province —Deputy Provincial Secretary.

Service du Secrétaire

Auguste Edge, commis en chef—Chief clerk.

J.-A. Marcoux, comptable—Accountant.

P. Delaney, registraire du département —Registrar of the department.

Patrick Murphy, préposé à la correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle* — English correspondent and translator of the *Official Gazette*.

Alex. Desmeules, officier spécial.

T. G. Aubert, commis, service des asiles

J.-G. Paradis, commis, service des écoles de réforme

J.-O. Montreuil, clavigraphiste—Typewriter

E.-P. Plamondon, officier spécial et assistant registraire du département — Special officer and assistant registrar of Department

Arthur Bernier, commis, service des asiles

Alp. Bernier, commis, service de l'enregistrement.

N. Hudon—Calligraphie.

J. Bernier, Léon Côté, commis

J. B. Turbide, traducteur

Joseph Elisée Soucy, Aristobule Bérubé, William Murphy, Arthur Bouchard, S. Gilbert, messagers—Messengers.

Branché du Régistrare

C.-J. Simard, sous - registraire — Deputy Registrar.

Alfred Simard et C. Chênevert, commis aux archives et enregistrements—Clerks archives and registration.

Bureau de l'Imprimeur du Roi

Ernest E. Cinq-Mars, Imprimeur du Roi—
King's Printer.
Amable Proulx, vérificateur
J. G. Gingras, officier spécial—special officer
Jean Lortie. " " " "
C. Darveau, " " " "
M. Tanguay, " " " "

Bureau des Statistiquess

G.-E. Marquis, chef.
Félix Marois, T. Vachon, A. Lavoie, A. Cha-
bot, M. Hébert, commis

INSTRUCTION PUBLIQUE—PUBLIC INSTRUCTION

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant—Su-
perintendent.
Joseph-N. Miller, secrétaire-français du dé-
partement—French secretary of the Dept.
George W. Parmelee, English Secretary of
the Department.—Secrétaire anglais du dé-
partement.

Lionel Bergeron, sous-secrétaire français du
département

C.-J. Magnan, inspecteur général.
John C. Sutherland, general inspector
John Parker, special officer.
Chs.-A. Lefèvre, directeur de l'enseignement
du dessin

Cyprien Lévesque, comptable—Accountant.
Moïse Raymond, bibliothécaire et commis
de la correspondance française—Librarian
and clerk of French correspondence.

Avila de Belleval, officier spécial—Special
Officer

Art. Thiboutot, registraire.—Registrar.
A. Dessane, préposé à la correspondance
pour l'approbation des plans des maisons
d'école.

Ernest Gagnon, assistant-comptable.—Assis-
tant Accountant.

W. G. L. Paxman, chief English clerk.
Ls-Joseph Doucet, officier spécial.
Geo Gale, assistant teneur de livres—Assis-
tant bookkeeper.

L.-P. Fiset, officier spécial
Ludger Lévesque, archiviste—Recording
clerk.

L'abbé V.-A. Huard, conservateur du Musée
—Curator of Museum.

F.-N. Corriveau, assistant-conservateur du
Musée—Assistant Curator of Museum.

J.-G. Tremblay, asst-inspecteur général.
Flavien Fréchette, préposé au dépôt de la
papeterie et des livres de récompenses.

Alexandre Bergeron, Alfred Dussault, Ernest
MacKay, Adrien Lévesque, Montbrun B.
de LaBruère, Jos. Bérubé, commis
Geo. Côté, O. Asselin, Ludger Gignac, mes-
sagers.

Terres et Forêts—Lands and Forests

L'hon. Jules Allard, ministre. — Minister.
Elz. Miville Dechêne, sous-ministre—De-
puty-minister.

F.-X. Lemieux, secrétaire particulier—Pri-
vate secretary.

J.-E. Girard, surintendant des arpentages et
inspecteur—Supt. of Surveys and inspector.

D. Mill, Assistant.

F.-X. Fafard, C. A. Bourget, P. O'Sullivan,
arpenteurs.—Land surveyors.

F. Keroack, H.-O. Fortier, commis.— Clerks.
Gustave Rinfret, A. M. Taché, Art. Dorval,
J. C. Michaud, C. Fr. Chartré, C. Brodrigüe,
A. Montminy, O. Racine, Ed. Patry, Alb.
Graveline, dessinateurs.—Draughtsmen

A. Amos, chef du service hydraulique.
A.-B. Normandin, assistant.
H. Talbot, dessinateur.
J.-E. Beauchamp, dactylographe.
J.-H. Boisvert, chef de la comptabilité du
département.—Chief accountant.
J.-R. Wright, assistant-accountant.
Jos. Patry, commis—clerk
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts.
Superintendent of Woods and Forests.

Wm. Delaney, assistant
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon, clerks
G. C. Piché, chef du service forestier, in-
tendant général et inspecteur provincial
des feux de forêts.

Avila Bédard, sous-chef
T. Giroux, comptable.

J. A. Dion, asst-comptable
M.L. Grégoire, Ls Guenette, dactylographes

B. L. O'Hara, assistant-surintendant, Pro-
tection des Forêts.

Nap. Lemay, archiviste, Protection des Forêts
R. Lemay, commis

C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres,
section est et ouest.—Superintendent, land
sales, Eastern and Western sections

C. E. Bernier, assistant
Eugene Rouillard, secrétaire

J. Grenier, asst surt, section Ouest—Asst.
Supt, Western section.

J. A. Mercier, B. A. Turner, J. Paul Bolduc,
J. O. Laferrière, L. U. Bélauger et C. M.

Pike, J. A. Fugère, commis-clerks.
J. M. Gingras, asst. surintendant, section

Est—asst. Superintendent Eastern Section.
H. Boivin, officier spécial en loi.

F. Lachaine, Alf. Verreault, H. Arcand,
H. Charland, L. J. Turgeon, J. A. Gauthier,

J. V. Auger, K. G. Fraser et A. E. Pouliot,
R. Graveline, commis—clerks.

Jean Bouffard, officier en loi. - Law Clerk.
J. E. Samson, registraire.—Registrar.

A. Lapointe, assistant.
A. Forgues, commis.

R. Faguy, officier spécial.
Chs Côté, concierge.—Office keeper.

E. Clavet, garde-magasin.
A. Lacasse, O. Fiset, O. Beaulieu, Abel La-
voie, Leo Dupuis, P. Turgeon, J. Laliberté,

W. Beaulieu, messagers—Messengers.

Travaux Publics et Travail—Public Works and Labour

L'hon. L.-A. Taschereau, ministre—Minister
S. Sylvestre, sous-ministre—Dep'ty minister

Alphonse Gagnon, secrétaire—Secretary.
Eugene des Rivières, secrétaire particulier—
Private Secretary.

Georges St-Michel, ingénieur et directeur des
travaux Publics.—Engineer and Director
of Public Works.

Ivan-E. Vallée, ingénieur en chef et directeur
des chemins de fer.—Chief engineer and Di-
rector of Railways.

F. Benoit Painchaud, 1er asst-ingénieur.
Ernest Lavigne, 2e asst-ingénieur

J.-E. Garneau, registraire—Registrar.
Joliette-P. Lemieux, asst-régistrare.—Asst.
Registrar.

Arthur Gagnon, c omptable—ccountant.
Jos.-H. Brassard, assistant-comptable—Asst
Accountant.

F. Gibaut, teneur de livres—Bookkeeper.
L.-P. Vallerand, Joseph Morel, dessinateurs—
Draughtsmen.

Adélar Côté, sténographe et dactylogra-
phe.—Stenographer and typewriter.

J. A. Taillon et Ernest Mackay, commis.—Clerks.
Joseph Vézina, contremaître, bâtisse du Parlement—Foreman, Government House.
H. Bell, ingénieur des calorifères—Engineer for Heating Apparatus.
Adélar Gagnon, électricien—Electrician.
Ferdinand Bechand, assistant.
Philippe Laperrière, ingénieur-mécanicien
Alphonse Blanchet, Alphonse Pouliot et Ls Lavoie, messagers—Messengers.

Treasury—Trésor

Hon. W. G. Mitchell, Provincial Treasurer
Alexander Hyde, Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
D. Taylor, Minister's Private Secretary.
R. H. O'Regan, Chief clerk.
Ths. L. Brodie, Book-Keeper and Accountant.
F. S. Lee, E. L. Maeder, P. E. Bruneau, D. McWilliams, John Pye, Clerks.
George Beach, Wm. Boyd, J. H. Paquet, Messengers.

Affaires Municipales - Municipal Affairs

Hon. W. G. Mitchell, ministre—Minister.
Oscar Morin, sous-ministre—Dep'ty Minister
Athanase Guy, secrétaire.—Secretary
Ernest St Pierre, registraire.—Registrar
J. Lavallée, messenger — messenger

Auditeur—Auditor

Joseph Morin, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
Edgar Vézina, assistant-auditeur de la province et comptable — Asst. Provincial Auditor and accountant.
J. B. O'Regan, assistant comptable—Assistant Accountant.
F. LaRoche, officier spécial et inspecteur — Special Officer and Inspector.
J. O. N. Tanguay, comptable, Dépôts judiciaires—Accountant, Judicial Deposits.
Edmond Corriveau, officier spécial—Special Officer.
T. H. McNeil, commis — clerk
Horace Larivière, commis — clerk
Pierre Fugère, commis — clerk.
Octave Mercier, messenger—Messenger.

Asiles

Asile St-Jean-de-Dieu, Longue-Pointe
Asile St-Michel, Beauport
Asile de St-Ferdinand-d'Halifax, St-Ferdinand, d'Halifax
Hospice Ste-Anne-de-la-Baie-St-Paul, Baie-St-Paul
Asile Verdun, Montréal

Agents des Bins des Jésuites et de la Seigneurie de Lauzon

Lionel Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

J. A. Bégin, contrôleur—Comptroller.
Jules E. Robitaille, comptable—Accountant.
L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
Charles J. Knight, asst-comptable et commis aux timbres — Asst. accountant and Stamp clerk.
E. F. Joucas, directeur du bureau des automobiles—Director of Automobile Bureau
H. Simard, inspecteur—Inspector
Lucien Robitaille, B.-F. McMahon, H.-T. Berriau, Edm. Marcotte, commis—Clerks.
J.-E. Laguë, inspecteur—Inspector
Antonio G. Piché, R.-L. Desmarais, P. Leveillé, commis—clerks.
F.-H. Dunn, inspecteur des amusements.
J.-A. Manseau, inspecteur
A. Nadeau, commis—clerks.
J.-A.-H. Audet, inspecteur des amusements.
Paul E. Roy, Edgar Gagné, commis
Olivier Beaulieu, J. Roméo LaPerle, commis
L. S. Bélanger, Lorenzo Paquet, Noël V. Cloutier, Odilon Paradis, Eugène Proulx, Wellie Bouchard, Lauréat Robitaille, Maurice McLean, constables, bureau des automobiles.
John B. Létourneau, messenger—messenger.

Assurance—Insurance

Edw. E. Duckworth, Supt. of Insurance.—Surt des assurances.
J. Eugene Caron, inspecteur des assurances. Inspector of Insurance.
Jos. A. Mercier, C.R., (Montréal), inspecteur des sociétés de secours mutuels—Inspector of Mutual Benefit Associations.
J. A. Paradis, inspecteur des sociétés de secours mutuels—Inspector of Mutual Benefit Associations.
R. J. Davidson, D. E. Stewart, J. Eug. Gingras, J. Emile Lambert, commis—Clerks.
Miles C. Dubé et Fernand Goyette, sténographes—Stenographers.

Voirie

Honorable J.-A. Tessier, ministre
B. Michaud, sous-ministre
J.-L. Boulanger, secrétaire particulier

Alexis Moquin et Henri Brossard, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal. Bureau : Laprairie.

Agents des terres et des bois de la Couronne

avec leur agence et résidence.

Alexander Pitt, Coulouge est, Campbell's Bay
Alb. Guay, Coulouge ouest, Ville Marie, comté de Pontiac.
R. M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; L. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerk, Gatineau, partie sud, Ottawa Sup., Hull ; U. L. Joubert, Petite Nation Centrale, Ripon, comté d'Ottawa.
C. O. Biron, St-François, Sherbrooke.
F. X. Lemieux, Arthabaska, Arthabaskaville.
Nap. Mathieu Chaudière, Beauceville, Beauce

J. A. Ouellet, Chaudière Est, Ste Germaine, comté Dorchester.
 Frs Saucier et Geo. Dionne, agents conjoints, Vallée Matapédia, A mqui : Pitre Bourdage New Carlisle, Bonaventure est, New Carlisle; W. H. Clapperton, Bonaventure ouest, Maria, comté de Bonaventure.
 J. B. Danjou, Rimouski ouest, Rimouski; L. P. Bilodeau, Rimouski est, Matane.
 J. A. Claveau, Lac St. Jean est, Chicoutimi; Edm. Dumas, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
 J. A. Martin, L'Assomption Est, Joliette, comté de Joliette.
 E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, Nap. Pagé, Petite Nation (partie nord), St-Ignace du Nomingue, Co. Labelle.
 J. J. B. Lavoie, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
 L. Coté, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé.
 E. Caron, Saguenay, Tadoussac, comté de Saguenay.
 A. E. Michon, Montmagny; G. Laflamme, agent, Montmagny (partie de), St Philémon, comté de Montmagny.
 S. A. Filion, Petite Nation Est, Arundel, comté d'Argenteuil.
 L. E. Warren, Montréal, P. C. Nault, Grand-Mère, Québec, inspecteurs.
 Henri Dorion, Ottawa inférieure, Montréal, L. A. Lord, agent des Terres, Trois-Rivières.
 N. E. Morissette, agent des bois, St. Maurice, Trois-Rivières.
 J. E. Body, St Charles, Québec.
 Wm. Chevarie, Etang du Nord, Iles de la Madeleine.
 J. A. Lambert, agence du Lac Mégantic, Lac Mégantic.
 Geo. Gauthier, St Laurent de Matapédia
 A. E. Joncas, côte nord, Natashquan, Québec
 H. Authier, agent des terres et des bois, Abitibi, St. Thérèse d'Amos
 C. F. Beaulieu, agent des terres et des bois, Témiscouata, Notre Dame du Lac

Avocats du revenu

District	Nom	Résidence
Arthabaska,	Luc. Pacaud,	Theford Mines, et John F. Walsh, Arthabaska
Beauce,	Hughes Fortier,	Ste-Marie, Beauce.
Beauharnois,	J. A. Legault,	Valleyfield, A. E. Mitchell, Huntingdon.
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo, Shel-ford; Z. E. Cornell, Bedford, Missisquoi; Geo. Boivin, Sweetburg, Brome
Bonaventure,	Jas. Maguire,	New-Carlisle
Charlevoix,	Emile Gagnon,	Baie St-Paul.
Chicoutimi,	Onésime Tremblay,	Chicoutimi
Gaspé,	A. Garneau et Mauric.	Brasset, Percé
Iberville,	Chs. Bélanger,	S. Poulin, St Jean
Joliette,	U. Bourgeois,	Joliette.
Kamouraska,	Lizotte & Michaud,	Fraserville.
Lac St-Jean-Est,	Onésime Tremblay,	Chicoutimi, et T. Lefebvre, Roberval.
La Tuque,	J. A. Nadeau,	La Tuque.
Matane,	J. P. Martin et Aug.	Côté, Rimouski.
Montmagny,	A. M. Dechêne,	Montmagny.
Montréal,	Cloran & Desaulniers,	Montréal
Ottawa Est,	A. Desjardins,	Hull.
Ottawa Nord,	A. Desjardins,	Hull
Ottawa Centre,	F. A. Beaudry,	Buckingham.
Ottawa Est,	A. Desjardins,	Hull

Ottawa Ouest, A. Desjardins, Hull
 Pontiac Est, J. E. Gaboury, Campbell's Bay.
 Pontiac Ouest, R. A. Drapeau, Ville Marie
 Québec, Murphy et Roy, Québec
 Richelieu, J. J. Denis, Joliette; P. J. A. Cardin, Sorel.
 Rimouski, J. P. Martin, Gérard Simard, Rimouski
 Saguenay
 St François, J. T. Bröderick, Sherbrooke.
 St Hyacinthe, J. H. Beauregard, St Hyacinthe
 Témiscouata, J. A. Lapointe, Fraserville
 Terrebonne, L. L. Legault, Lachute; Donat Lalonde, Ste Scholastique.
 Trois-Rivières, Raoul Ducharme, 3-Rivières.

Commissaire pour la Province de Québec

Angleterre—Hon. P. Pelletier, 36 Kingsway, Londres, W. C.

Commissaire pour la Province de Québec

Belgique—G. Langlois, Boulevard des Capuciens, Paris

Commission de Géographie

Arthur Amos, président; Eugène Rouillard, secrétaire; Avila Bédard, J.-A. Bellisle, Théo.-C. Denis, S. Dufault, L.-P. Geoffrion, J.-E. Girard, G.-E. Marquis, J.-N. Miller, E. Normandeau, G.-W. Parmelee, G.-C. Piché, G. Rinfret, C.-J. Simard.

Commission des eaux courantes

(Bureaux: Palais Législatif)

L'hon. S. N. Parent, président; Ernest Bélanger, Wm. Bishop, commissaires; O. Lefebvre, ingénieur en chef; Arthur Amos, ingénieur adjoint.

Commissaire des incendies

P.-J. Jobin, Hôtel du gouvernement

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec

Louis Lavallée, président, agriculteur, St-Grillaume, Yamaska.
 R.-E. Skillen, vice-président, agriculteur, Richmond
 Joseph Lafontaine, M.P.P., agriculteur, St-Barthélemi, Berthier.
 Hormisdas Pilon, M.D.V., M. P. P., Vaudreuil.
 Paul Tourigny, agriculteur et manufacturier, Victoriaville, Arthabaska
 A.-J. Dawes, agriculteur, Lachine, Jacques-Cartier
 L'hon. N. Garneau, 10, Avenue St-Denis, Québec.
 L'hon. J.-E. Roberge, agriculteur, Lambton, Beauce.
 J.-B. Carbonneau, gouverneur de la prison, Québec.
 Robert Ness, agriculteur, Howick, Château-guay.
 Auguste Dupuis, abriculteur-fruitier, Village des Aulnaies, L'Islet.
 Thomas Hunter, agriculteur, Bedford, Missisquoi.
 J. Signal Messier, agriculteur, Varennes, Verchères
 Chs C. Descary, agriculteur, Dorval, Jacques-Cartier.
 Frs Manseau, agriculteur, Nicolet.
 John Hay, M. P. P., agriculteur, Lachute, Argenteuil.

Michel Archambault, agriculteur, St-Dominique, Bagot
 Edward Caldwell, agriculteur, Brome
 Joseph Cloutier, agriculteur, Rivière-aux-Chiens, Montmorency.
 Eugène Godbout, agriculteur, St-Eloi, Co. Témiscouata
 Napoléon Lachapelle, agriculteur, St-Paul-Ermete, L'Assomption
 L'hon. Ministre de l'Agriculture
 " Surintendant de l'Instruction Publique
 Le Sous-Ministre de l'Agriculture.
 Oscar Lessard, secrétaire, 17, Ste-Famille Québec.

Conseil des Arts et Manufactures

Thomas Gauthier, président, Montréal
 Cyrille Duquet, vice-président, Québec
 J. M. M. Duff, Montréal
 T. P. Crowe, "
 H. W. Raphaël, "
 G. Emile Tanguay, Québec
 W. F. Vilas, Cowansville
 D. McManamy, Sherbrooke
 Cléophas Blouin, Shérif, Québec
 Samuel Casavant, St Hyacinthe
 Joseph Gosselin, Lévis
 U. St. Onge, Valleyfield
 J. B. Meilleur-Barthe, Trois-Rivières
 H. P. Wall, Montréal
 A. B. Allan, "

Membres Ex-Officio :

L'Honorable Secrétaire de la Province
 L'Honorable Ministre des Travaux Publics et du travail
 L'Honorable Surintendant de l'Instruction publique
 J.-P. L. Bérubé, secrétaire, Montréal

Conseil de l'Instruction publique

Comité Catholique.

Hon. Cyrille-F. Delâge, surintendant, président.
 S. E. le Cardinal L.-N. Bégin, archevêque de Québec.
 Mgr l'archevêque de Montréal.
 Mgr l'archevêque d'Ottawa.
 Mgr l'évêque de Rimouski.
 Mgr l'évêque de Chicoutimi.
 Mgr l'évêque de Valleyfield.
 Mgr l'évêque de Sherbrooke.
 Mgr l'évêque de Trois-Rivières.
 Mgr l'évêque de Nicolet.
 Mgr l'évêque de Joliette.
 Mgr l'évêque de St-Hyacinthe.
 Mgr l'évêque de Charlottetown.
 Mgr l'évêque de Mont Laurier.
 Mgr l'évêque de Pembroke.
 Mgr l'évêque de Haileybury.
 Mgr le vicaire apostolique du Golfe Saint-Laurent.
 L'Hon. Thomas Chapais, C. L.
 L'Hon. Sir Lomer Gouin, M. P. P.
 L'Hon. J.-J. Guerin, M. D., C. M.
 L'Hon. juge J.-E. Robidoux.
 L'Hon. Hector Champagne, C. L.
 L'hon. juge Mathias Tellier
 L'Hon. Sir F.-X. Lemieux
 L'Hon. juge Paul-G. Martineau.
 M. L.-J. Perron, C. J.
 M. J.-Ed. Prévost.
 M. P.-M. Wickham.
 M. John Ahern.
 M. Hyacinthe Fortier, M. P.
 M. Ernest Lapointe, M. P.
 L'Hon. juge W. Mercier
 Mgr Ths-G. Rouleau.

M. l'abbé Desrosiers.
 M. Nap. M. Brisebois.
 M. Nérée Tremblay.
 M. J.-N. Miller, secrétaire.

Council of Public Instruction

Protestant Committee.

The Honorable Cyrille-F. Delâge (*ex-officio*)
 Sir William Peterson, K.C.M.G., LL.D., Chairman.
 Professor A. W. Kneeland, M. A., B. C. L.
 Rev. A. T. Love, B. A., D. D.
 Sir Herbert Ames, K.B., LL.D., M. P.
 Gavin J. Walker, Esq.
 Hon. Sydney Fisher, B. A.
 W. M. Rowat, Esq., M.D., C.M.
 Professor J. A. Dale, M. A.
 Rev. Principal R. A. Parrock, M. A., J. C. L.
 Robert Bickerdike, Esq., M. P.
 Howard Murray, Esq.
 W. S. Bullock, Esq., M. L. A.
 Rt. Rev. L. Williams, D. D., Lord Bishop of Quebec
 Rev. E. I. Rexford, D. C. L., LL. D.
 W. L. Shurtleff, Esq., K. C., LL. D.
 Hon. Geo. Bryson, M. L. C.
 Mr. Charles McBurney, B. A.
 Mr. Sinclair Laird, M. A.
 Mr. Marcus G. Crombie
 Mrs E. A. Irwin.
 Hervert M. Marler, Esq., N. P.
 Geo. W. Parmelee, Esq., D. C. L., LL. D., Sec

Ecoles de réforme et d'industrie

Bon Pasteur, Montréal
 Bon Pasteur, Québec
 Ecole de réforme de Shawbridge
 Frères de St Vincent de Paul, Montréal
 St Joseph de la Délivrance, Lévis

Ecole des hautes études commerciales

Montréal — Carré Viger

Ecoles techniques dans la province de Québec

Montréal, Québec, Shawinigan, Sherbrooke

Examineur des ingénieurs stationnaires

Alphonse Guillemette, examinateur, 93 rue St-Joseph, Québec

Inspectrices des établissements industriels

Madame Louisa King et Mlle Clémentine Clément, Montréal, et Mme C. E. Lemieux, Québec.

Inspecteurs des édifices publics et des Etablissements Industriels

Louis Guyon, sous-ministre du travail, et inspecteur en chef.
 James Mitchell, O. J. Monday, J. E. Deslauriers, L. O. Guyon, Alfred Robert et L. E. Régnier, inspecteurs pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.
 P. J. Jobin et Sam. Desrochers, inspecteurs pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé.
 R. H. Gooley, Coaticook, inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des hôtels

S.-O. Riverin. — Edifice du Parlement

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

District Comtés Noms Adresses

Arthabaska.—Arthabaska, Mégantic, Drummond.—F. P. Bruneau, Arthabaska
 Beauce.—Beauce, Dorchester.—W. Cliche, St Joseph, Beauce.
 Beauharnois.—Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon.—Peter McLaren, Ormstown.
 Bedford.—Brome, Missisquoi, Shefford.—Carl D. Griggs, Sutton.
 Bonaventure.—Bonaventure.—J. G. Cyr, Ruisseau Leblanc.
 Charlevoix.—Charlevoix.—H. Simard, Baie St Paul.
 Chicoutimi.—Chicoutimi.—V. N. Tremblay, Chicoutimi.
 Gaspé Est.—Partie Est de Gaspé.—Robert C. Lindsay, Gaspé.
 Gaspé Ouest.—Partie Ouest de Gaspé.—N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
 Iberville.—Iberville, Napierville, St Jean.—J.-P. Régner, Iberville
 Isles de la Madeleine,.....
 Joliette.—Joliette, l'Assomption, Montcalm.—Boulet & Prevost, Joliette.
 Kamouraska.—Kamouraska.—L. A. Dupuis, N.P., Ste-Anne la Pocatière.
 Lac St Jean Est.—L. St. J. Est. —Thos Ls Desbiens, St Bruno.
 Lac St Jean Ouest.—L. St J. Ouest.—E. R. Truchon Roberval.
 La Tuque.—Partie de Champlain. — J. N. Tremblay, La Tuque.
 Matane.—Partie de Matane.—C. Sam. Lepage, Sandy Bay, Matane.
 Montmagny.—Bellechasse, L'Islet, Montmagny.—G. A. Lamarre, St Valier Station.
 Montréal.—Bureaux du gouvernement: L. H. Boisseau et John T. Finnie.
 Successions—Desjardins et Brassard
 Ottawa Centre.—Partie d'Ottawa.—A. Labelle, Buckingham.
 Ottawa-Est et Nord—Partie d'Ottawa.—I. Jos. Ouellette, Papineauville
 Ottawa-Ouest.—Partie d'Ottawa.—E. H. Laflamme, Hull.
 Pontiac-Est.—Pontiac Est.—S. Smith, Maryland.
 Pontiac-Ouest.—Témiscamingue—B. Desrochers, Ville-Marie.
 Québec.—Lévis, Lotbinière, Québec Montmorency, Portneuf.—Bureaux: Palais de Justice, rue St Louis;
 Licences—H. A. Legendre
 Successions.—Ulric Barthe.
 Taxes —O. E. Talbot
 Richelieu.—Bertier, Richelieu, Yamaska. —Tellier & Cousineau, Sorel.
 Rimouski.—Rimouski partie de Matane.—J. Romuald d'Anjou, Rimouski.

Saguenay.—Saguenay.—J. H. Topping, Escoumains.

St François.—Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Wolfe.—Bissonnet & Oughtred, Sherbrooke.

St Hyacinthe.—Bagot, Rouville, St Hyacinthe.—Rainville & Denis.—St. Hyacinthe.
 Témiscouata.—Témiscouata.—Jos. Lord, Fraserville.

Terrebonne.—Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne.—Dr P. E. Pager, St-Hermas.

Trois-Rivières.—Champlain, Maskinongé, St Maurice, Trois-Rivières.—Ludger Jolin
 Trois-Rivières.**Prévôts des incendies**

Rodolphe Latulippe, W. Fred. Ritchie, Montréal; Eugène Leclerc, Québec.

Police provinciale

(Edifices du Parlement. Tél. 862)

Chef

Augustin McCarthy, 51 rue Bagot. Tél 2517

*Sergents*Joseph Buteau, 18 rue Berthelot
 Thomas Mulrone, 65 rue St Amable
 Charles Thorne, 11 rue O'Connell*Détectives*François Sylvain, 23 rue Burton
 Pierre Trudelle, Charlesbourg-Ouest
 Pierre Gagné, 7 rue Bayard*Constables*Joseph Gagnon, 224 St. Olivier
 Joseph Laliberté, 115 Claire Fontaine
 Thadée Bouchard, 33 rue O'Connell
 Joseph Morency, 54 rue Bagot
 Eudore Bernard, 190 La Canardière
 Robert Hunter, 985 rue St. Valier
 Arthur Cardinal, 11^o2, rue St-Valier
 Juste Masse, fils, 166 Crémazie
 John Power, 39 rue St. Michel
 Jean-Baptiste Verret, 20 Bayard
 Ludger Lamothe, 57 rue du Pont
 Joseph Bouche 58r rue Lafayette
 Albert Somerville, Bergerville, Sillery
 John O'Connor, 299 rue Champlain
 Onésime Côté, Kirouac 269
 Séraphin Lecavalier, 151 St. Patrice
 Lauréat Couture, 151 rue St Patrice
 Wilfrid Desrochers, 210, rue Massue
 Ephrem Begin, 487 St-Jean
 Alexan Ire Montreuil, secrétaire, 125 rue St Mathias. Tél. 862**School of higher commercial studies**

Montreal—Square Viger

Technical schools in the Province of Québec

Montreal, Québec, Shawinigan, Sherbrooke

Les Gouverneurs du Canada

1861-1868—Vicomte Monck. 1868-1872—Sir John Young—Baron Lisgar. 1872-1878—Lord Dufferin. 1878-1883—Marquis de Lorne. 1883-1888—Marquis de Lansdowne. 1888-1893—Stanley de Preston.	1893-1898—Lord Aberdeen. 1898-1904—Lord Minto. 1904-1911—Comte Grey. 1911-1916—Duc de Connaught. 1916- —Duc de Devonshire.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Lieutenants-Gouverneurs de la Province de Québec

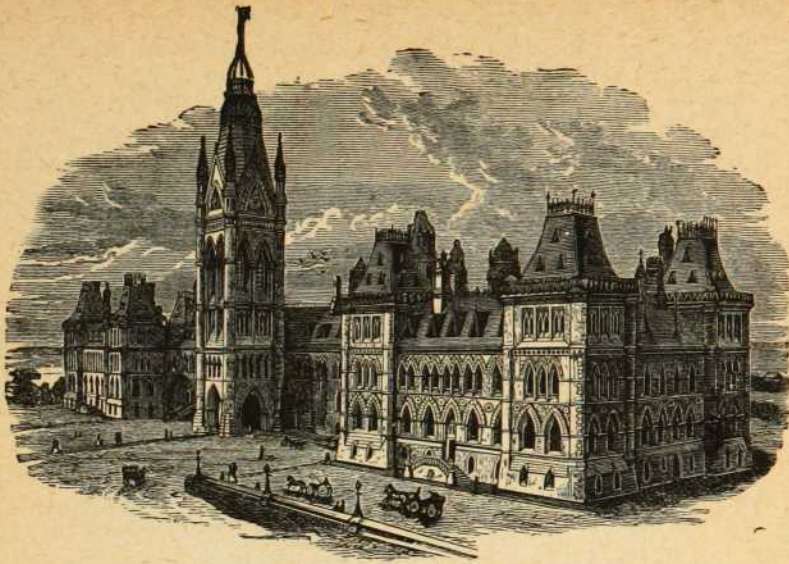
Du 1er juillet	1867	au 11 février	1873.....	Sir Narcisse F. Belleau
“ 11 février	1873	“ 13 décembre	1876.....	Hon. René-Ed. Caron
“ 15 décembre	1876	“ 26 juillet	1879.....	“ L. Letellier de St-Just
“ 26 juillet	1879	“ 7 novembre	1884.....	“ Théodore Robitaille
“ 7 novembre	1884	“ 29 octobre	1887.....	“ L.-F.-R. Masson
“ 29 octobre	1887	“ 5 décembre	1892.....	“ Aug.-Réal Angers
“ 5 décembre	1892	“ 20 janvier	1898.....	Sir J.-Adol. Chapleau
“ 20 janvier	1898	“ 15 septembre	1908.....	“ Louis-A. Jetté
“ 15 septemb.	1908	“ 29 avril	1911.....	“ C.-A.-P. Pelletier
“ 5 mai	1911	“ 8 février	1915.....	“ Frs Langelier
“ 9 février	1915	“ 18 octobre	1918.....	“ P.-Evariste Leblanc
“ 23 octobre	1918.....			“ Charles Fitzpatrick

Les Premiers Ministres du Canada

1867-1873—Sir John A. Macdonald. 1873-1878—Sir Alexander Mackenzie. 1878-1891—Sir John A. Macdonald. 1891-1892—Sir John Abbott. 1892-1894—Sir John Thompson.	1894-1896—Sir Mackenzie Bowell. 1896 —Sir Charles Tupper. 1896-1911—Sir Wilfrid Laurier. 1911 —Sir Robert Borden.
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Les Premiers Ministres de la Province de Québec

Du 15 juillet	1867	au 27 février	1873.....	L'hon. P.-J.-O. Chauveau
“ 27 février	1873	“ 22 septemb.	1874.....	“ Gédéon Ouimet
“ 22 septemb.	1874	“ 8 mars	1878.....	“ C. B. de Boucherville
“ 8 mars	1878	“ 30 octobre	1879.....	“ H.-G. Joly
“ 30 octobre	1879	“ 29 juillet	1882.....	Sir J.-Adol. Chapleau
“ 31 juillet	1882	“ 23 janvier	1884.....	L'hon. J.-A. Mousseau
“ 23 janvier	1884	“ 25 janvier	1887.....	“ J.-J. Ross
“ 25 janvier	1887	“ 29 janvier	1887.....	“ L.-O. Taillon
“ 29 janvier	1887	“ 16 décembre	1891.....	“ Honoré Mercier
“ 21 décembre	1891	“ 16 décembre	1892.....	“ C.-B. de Boucherville
“ 16 décembre	1892	“ 11 mai	1896.....	“ L.-O. Taillon
“ 11 mai	1896	“ 26 mai	1897.....	“ E.-J. Flynn
“ 26 mai	1897	“ 25 septemb.	1900.....	“ F.-G. Marchand
“ 3 octobre	1900	“ 21 mars	1905.....	“ S.-N. Parent
“ 23 mars	1905.....			Sir Lomer Gouin



(Incendée le 3 février 1916)

DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency The Duke of Devonshire, K. G., G. C. M. G., G. C. V. O., P. C., &c.

STAFF :

Governor General's Secretary & Military Secretary—Lieutenant-Colonel the Honourable Harold G. Henderson.

Private Secretary and Deputy Governor General's Secretary.—Arthur F. Sladen, Esq., C. V. O., C. M. G.

Comptroller of the Household.—The Lord Richard Plantagenet Nevill, C. V. O., C. M. G.

Aides-de-Camp to His Excellency The Governor General.—Capt. Viscount Hugh W. O. Molyneux, Royal Horse Guards; Capt. H. J. Cator, M. C., Royal Scots Greys; Lt. G. G. Fortescue, Royal Naval Volunteer Reserve; Lt. M. H. Macmillan, Grenadier Guards.

CABINET MINISTERS

Rt. Hon. Sir Robert Laird Borden, P. C., G. C. M. G. } K. C., LL. D. } Rt. Hon. Sir George Eulas Foster, P. C., K. C. M. G., } B. A., D. C. L., LL. D. }	First Minister, Secretary of State for External Affairs Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Francis Cochrane	Minister without portfolio.
The Hon. Sir Wm. Thomas White, K. C. M. G., B. A.	Minister of Finance.
The Hon. Charles Joseph Doherty, D. C. L., LL. D.	Minister of Justice.
The Hon. John Dowsley Red, M. D.	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Sir Albert Edward Kemp, K. C. M. G.	Minister of Overseas Military Forces from Canada in the United Kingdom
The Hon. Sir James Alexander Lougheed, K. C. M. G., K. C.	Minister of Soldier's Civil Reesta- blishment.
The Hon. Martin Burrell	Secretary of State and Minister of Mines
The Hon. Pierre Edouard Blondin	Postmaster General.
The Hon. Arthur Meighen, K. C., B. A.	Minister of the Interior and Superin- tendent General of Indian Affairs.
The Hon. Charles Colquhoun Ballantyne	Minister of Marine and Fisheries and Minister of the Naval Service
The Hon. Lewis Arthur Sifton	Minister of Customs & Inland Revenue
The Hon. James Alexander Calder	Ministre of Immigration and Colou- zation

The Hon. Newton Wesley Rowell, K. C.....	President of the Privy Council
Major-General Hon. Sydney Chilton Mewburn	Minister of Militia and Defence
The Hon. Thomas Alexander Crerar.....	Minister of Agriculture.
The Hon. Frank Broadstreet Carvel, K. C.....	Minister of Public Works.
The Hon. Alexander Kenneth Maclean, K. C.....	} Chairman Reconstruction and Deve- lopment Committee
The Hon. Geo. W. Robertson	
The Hon. Hugh Guthrie, K. C.....	Solicitor General

Clerk of the Privy Council—Rodolphe Boudreau.

Officers of the Privy Council Office— F. K. Bennetts, Asst.-Clerk; W. MacKenzie, Secretary Imperial Correspondence.

SENAT DU CANADA

SENATORS OF CANADA

PRESIDENT—Honorable JOSEPH BOLDOC

OFFICERS OF THE SENATE

Clerk of the Senate, Clerk of the Parliaments, Master in Chancery, and Cashier—A. E. Blount.

Deputy Clerk, First Clerk Assistant, Clerk of Routine and Proceedings—J. C. Young.

Law Clerk of the Senate, Parliamentary Counsel, Master in Chancery—J. G. A. Creighton, K.C., C.M.G.

Second Clerk Assistant, English translator, Clerk of Petitions, Clerk Committee Standing Orders—Simeon Lelièvre, LL. B.

Gentleman Usher of Black Rod—Lt. Col. E. J. Chambers.

Sergt-at-Arms—J. de St. D. LeMoine, I.S.O. Accountant—H. Gross.

Editor of Debates—A. Horton.

Chief Translator—L. de Montigny.

Clerk of English Journals—C. H. Jones.

Chief Clerk of Committees.—A. H. Hinds.

Clerk of French Journals—A. L. Garneau.

Postmaster—J. A. Choquette.

House keeper—John Carleton.

QUEBEC—24

Sénateurs
Senators

Adresses postales
P. O. Addresses

Bolduc Joseph, St Victor de Tring, Beauce
Montplaisir Hippolyte, Trois-Rivières
Landry Philippe, Candiac, Québec
Thibaudeau Blfred A., Montréal
Dandurand Raoul, P.C., Montréal
Casgrain J. P. B., Montréal
Godbout Jos., Beauceville Ouest, Co. Beauce
Beique Frederick L., Montréal
Legris Jos. H., Louiseville, Co. Maskinongé
Tessier Jules, Québec
David L. O., Montréal
Cloran Henry J., Montréal
Mitchell William, Drummondville
Choquette Philippe A., Québec
Dessaulles Geo. C., St-Hyacinthe
Boyer Arthur, Montréal
Lavergne Louis, Arthabaska
Wilson Joseph Marcellin, Montréal
Pope Rufus H., Cookshire, Co. Compton
Beaubien Charles Philippe, Montréal
L'Espérance David Ovide, Québec
Foster George Green, Montréal
White Richard Smeaton, Montréal
Blondin Pierre Edouard, P. C., Ottawa, Ont

ONTARIO—24

McLaren Peter, Perth
McHugh George, Lindsay
Edwards William C., Ottawa
Beith Robert, Bowmanville
Belcourt Nap. A., P. C., Ottawa
Ratz Valentine, New Hamburg
Gordon George, North Bay
Smith E. D., Winona
McCall Alexander, Simcoe
Donnelly James J., Pinkerton
Milne John, Hamilton
Nicholls Frederic, Toronto
Lynch-Staunton George, Hamilton
Robertson Gibson D., Welland
Blain Richard, Brampton
Fisher John Henry, Paris
Macdonell Angus Claude, Toronto
Pringle Roderick H. C., Ottawa
Bennett William H., Midland
Webster John, Brockville
Mulholland Robert A., Port Hope
O'Brien Michael J., Renfrew
Vacant (2)

NOVA SCOTIA—10

Power L. Geoffrey, P.C., Halifax
Farrell Edward M., Liverpool
Roche William, Halifax
Curry Nathaniel, Amherst
Ross William B., Middleton
Girroir Edward L., Antigonish
Dennis William, Halifax
McLennan John S., Sydney
Crosby Adam B., Halifax
Tanner Charles E., Pictou

NEW BRUNSWICK—10

Poirier Pascal, Shediac
King George Gerald, Chipman
McSweeney Peter, Moncton
Thompson Frederick P., Fredericton
Domville James, Lt. Col., Rothesay
Daniel John W., St John
Thorne William H., St John
Bourque Thomas-Jean, Richibucto
Fowler George W., Sussex
Todd Irving, Milltown

PRINCE EDWARD ISLAND—4

Yeo John, Port Hill
Prowse Benjamin C., Charlottetown
Murphy Patrick C., Tignish
McLean John, Souris

BRITISH COLUMBIA—6

Bostock Hewitt, Monte Creek
Shatford Lytton Wilmot, Vancouver
Planta Albert E., Nanaimo
Bernard George Henry, Victoria
Taylor J. D., New Westminster
Vacant (1)

MANITOBA—6

Watson Robert, Portage-la-Prairie
 Sharpe Wm. H., Manitou
 McMeans Lendrum, Winnipeg
 Bénard Aimé, Winnipeg
 Schaffner Frederick L., Winnipeg
 Bradbury George Henry, Selkirk

SASKATCHEWAN—6

Ross James H., Regina
 Douglas James M., Tantallon
 Prince Benjamin, Battleford
 Laird Henry W., Regina
 Willoughby Wellington B., Moosejaw
 Turriff John G., Ottawa, Ont.

ALBERTA—6

Lougheed James A., Sir, K.C.M.G., P. C.,
 Calgary
 Talbot Peter, Lacombe
 De Veber L. George, Lethbridge
 Forget Amédée E., Banff
 Michener Edward, Red Deer
 Harmer William James, Edmonton

CHAMBRES DES COMMUNES

HOUSE OF COMMONS

SPEAKER—HON. EDGAR N. RHODES—ORATEUR

Deputy Speaker—GEO. H. BOIVIN—*Dép. Orateur*

OFFICERS OF THE HOUSE

Clerk of the House—Wm. B. Northrup, K.
 C. M. A.
 Sergeant-at-Arms—Major H. W. Bowie.
 Deputy Clerk—A. Beauchesne, K. C.
 Deputy-Sergeant-at-Arms—
 Clerk of the Crown in Chancery—Jas. G.
 Foley

<i>Collèges électoraux</i>	<i>Noms</i>	<i>Adresses</i>
<i>Constituencies</i>	<i>Names</i>	<i>Addresses</i>

Algoma East, G. B. Nicholson, Chapeau, O		
Algoma West, T. E. Simpson, Sault-Ste-Marie, O		
Antigonish and Guysborough, J. H. Sinclair, New Glasgow, N. S.		
Argenteuil, P. Robert McGibbon, Lachute, Q		
Assiniboia, John G. Turriff, Ottawa, O		
Bagot, Joseph Edmond Marcile, Actonvale, Q		
Battleford, Henry O. Wright, Senlac, Sask.		
Battle River, Wm. John Blair, Provost, Alta		
Beauce, Hon. Henri S. Béland, St Joseph de Beauce, Q		
Beauharnois, L. J. Papineau, Valleyfield, Q		
Bellechasse, C. A. Fournier, St. Charles, Co. Bellechasse, Q		
Berthier, Theo. Gervais, Berthier (en haut) Q		
Bonaventure, Hon. Chs Marcil, Montréal, Q		
Bow River, H. Haden Halladay, Hanna, Alta		
Brandon, Howard P. Whidden, Brandon, M		
Brant, John Harold, Paris, O		
Brantford, Wm. F. Cockshutt, Brantford, O		
Brome, A. Ross McMaster, Westmount, Q		
Bruce North, Hugh Clark, Ottawa, O		
Bruce South, Reuben E. Truax, Walkerton, O		
Burrard, Sanford J. Crowe, Vancouver, B C		
Calgary East, D. Lee Redman, Calgary, Alta		
Calgary West, T. M. M. Tweedie, Calgary, Alta		

Cape Breton, North & Victoria, Daniel D
 McKenzie, North Sydney, N S

Cape Breton, South & Richmond,
 (John C. Douglas, Glace Bay, N S
 (Robert H. Butts, Sydney Mines, N S

Cariboo, Fred. John Fulton, Kamloops, B C
 Carleton, George Boyce, Merivale, O

Chambly & Verchères, Joseph Archambault,
 Montréal, Q

Champlain, A. L. Desaulniers, Ste Anne de la
 Perade, Q

Charlevoix-Montmorency, P. François Cas-
 grain, Montréal, Q

Charlotte, Thomas A. Hartt, St Andrews, N B
 Châteauguay-Huntingdon, James A. Robb,
 Valleyfield, Q

Chicoutimi & Saguenay, Edmond Savard
 Chicoutimi, Q

Colchester, Fleming B. McCurdy, Ottawa, O
 Comox-Aberni, H. S. Clements, Vancouver, BC

Compton, Aylmer Byron Hunt, Bury, Q
 Cumberland, Hon. Edg. N. Rhodes, Am-
 herst, N S

Dauphin, Robert Cruise, Dauphin, M
 Digby and Annapolis, A. Longley Davidson,
 Middleton, N S

Dorchester, Lucien Cannon, Quebec, Q
 Drummond & Arthabaska, Jos. Ovide Brouil-
 lard, Montréal, Q

Dufferin, John Best, Shelburne, O
 Dundas, Orden D. Casselman, Chesterville, O

Durham, Hon. N. Wesley Rowell, Ottawa, O
 Edmonton East, H. Art. Mackie, Edmonton,
 Alta

Edmonton West, William A. Griesback, Ed-
 monton, Alta

Elgin, E. Riding, David Marshall, Aylmer, O
 Elgin, W. Riding, Hon. T. Wilson Crothers,
 Ottawa, O

Essex, N. Riding, W. C. Kennedy, Windsor, O
 Essex, S. Riding, John W. Brien, Essex, O

Fort William and Rainy River, R. J. Manion,
 Fort William, O

Frontenac, John W. Edwards, Cataraqui, O
 Gaspé, Hon. Rodolphe Lemieux, Ottawa, O

George Etienne Cartier, Wm. Sam. Jacobs,
 Montréal, Q

Gengarry and Stormont
 Gloucester, Onesiphore Turgeon, Bathurst,
 N B

Grenville, Hon. John Dowsley Reid, Otta-
 wa, O

Grey, N. Riding, Wm. Sora Middlebro, Owen
 Sound, O

Grey, Southeast Riding, R. James Ball, Han-
 over, O

Haldimand, Frs Ramsay Lalor, Dunnville, O
 (Alexander K. Maclean, Ottawa, O

Halifax (Peter Francis Martin, Halifax, N S
 Hamilton, Robert King Anderson, Milton, O

Hamilton, E. Riding, Hon. S. C. Mewburn,
 Ottawa, O

Hamilton, West Riding, T. J. Stewart, Hamil-
 ton, O

Hants, H. Brown Tremain, Windsor, N S
 Hastings, E. Riding, Ths. Henry Thompson,
 Madoc, O

Hastings, W. Riding, Edw. Guss Porter, Bel-
 leville, O

Hochelaga, Jos. Edm. Lesage, Montreal Q
 Hull, Joseph Eloi Fontaine, Hull, Q

Humboldt, Norman Lang, Allan, Sask
 Huron, N. Riding, J. Bowman, Brussels, O

Huron, S. Riding, J. Jos. Merner, Zurich, O
 Inverness, Alexander W. Chisholm, Margarea
 Harbour, N S

Jacques-Cartier, D. A. Lafortune, Montréal, Q
 Joliette, Jean J. Denis, Joliette, Q

- Kamouraska, Ernest Lapointe, Rivière du Loup (en bas), Q
- Kent (N B), Aug. T. Léger, Richebucto, N B
- Kent (O), Archibald B. McCoig, Chatham, O
- Kindersley, E. T. W. Myers, Rosetown, Sask
- King's (N. S.), Rt. Hon. Sir Robert L. Borden, G. C. M. G., Ottawa, O
- King's (P. E. I.), James McIsaac, Charlottetown, P. E. I.
- Kingston, Wm. Folger Nickle, Kingston, O
- Kootenay, E. Riding, S. Bonnell, Fernie, B C
- Kootenay, W. Riding, R. Francis Green, Victoria, B C
- Labelle, Hyacinthe Adélar Fortier, Hull, Q
- Lambton, E. Rid., J. E. Armstrong, Petrolia, O
- Lambton, W. Rid., Fred. F. Pardee, Sarnia, O
- Lanark, John A. Stewart, Perth, O
- Laprairie-Napierville, R. Lanctôt, St-Constant, Q
- L'Assomption, P. A. Séguin, L'Assomption, Q
- Last Mountain, John. F. Johnston, Bladworth, Sask.
- Laurier-Outremont, P. Réal DuTremblay, Montréal, Q
- Laval-Deux-Montagnes, J. A. C. Ethier, St-Scholastique, Q
- Leeds, Hon. Sir Thomas White, K.C.M.G., Ottawa, O
- Lennox and Addington, Wm. James Paul, Tamworth, O
- Lethbridge, W. A. Buchanan, Lethbridge, Alta.
- Lévis, J. Boutin-Bourassa, St Romuald, Q
- Lincoln, J. D. Chaplain, St Catharines, O
- Lisgar, Ferris Bolton, Darlingford, M.
- L'Islet, J. F. Fafard, L'Islet, Q
- London, Hume Cronyn, London, O
- Lotbinière, Thomas Vien, Quebec, Q
- Lunenburg, William Duff, Lunenburg, N. S.
- Macdonald, R. C. Henders, Winnipeg, M.
- Mackenzie, J. F. Reid, Orcadia, Sask
- Macleod, H. M. Shaw, Nanton, Alta
- Maisonneuve, Hon. R. Lemieux, Ottawa, O
- Maple Creek, J. A. Mahard, Moosejaw, Sask.
- Marquette, Hon. T. A. Crerar, Ottawa, O
- Maskinongé, H. Mayrand, St. Léon, Q
- Matane, F. J. Pellétier, Matane, Q
- Medicine Hat, Hon. A. L. Sifton, Ottawa, O
- Megantic, L.-F. Pacaud, Theford Mines, Q
- Middlesex, E. Rid., S. F. Glass, London, O
- Middlesex, W. Rid., D. C. Ross, Strathroy, O
- Missisquoi, W. Fred. Kay, Phillipsburg, Q
- Montmagny, A. M. Dechene, Montmagny, Q
- Moosejaw, Hon. J. A. Calder, Ottawa, O
- Muskoka, P. McGibbon, Bracebridge, O
- Nanaimo, J. C. McIntosh, Esquimalt, B. C.
- Neepawa, F. L. Davis, Neepawa, M.
- Nelson, J. A. Campbell, Le Pas, M.
- New Westminster, W. G. McQuarrie, New Westminster, B C.
- Nicolet, Arthur Trahan, Nicolet, Q
- Nipissing, C. R. Harrison, North Bay, O
- Norfolk, Wm. Andrew Charlton, Toronto, O
- North Battleford, C. E. Long, North Battleford, Sask.
- Northumberland (N B), William Stewart Loggie, Chatham, N B
- Northumberland (Ont.) Chs. Arthur Munson, Cobourg, O
- Ontario, N Riding.....
- Ontario, S Rid., Wm. Smith, Columbus, O
- Ottawa (City), { Alf. Ers. Fripp, Ottawa, O
J. Leo Chabot, Ottawa, O
- Oxford, N. Rid., E. W. Nesbitt, Woodstock, O
- Oxford, S Rid., Donald Sutherland, Ingersoll, O
- Parkdale, H. MacD. Mowat, Toronto, O
- Parry Sound, James Arthurs, Powassan, O
- Peel, Samuel Charters, Brampton, O
- Perth, N. Rid., H. B. Morphy, Listowel, O
- Perth, S Rid., Michael Steele, Tavistock, O
- Peterborough, E. Rid., John A. Sexsmith, Havelock, O
- Peterborough, W. Riding, John H. Burnham, Peterborough, O
- Pictou, A. McGregor, New Glasgow, N. S.
- Pontiac, F. S. Cahill, Campbell's Bay, Q
- Portage la Prairie, Hon. Arthur Meighen, Ottawa, O
- Port Arthur and Kenora, F. H. Keefer, Port Arthur, O
- Portneuf, Michel Siméon Delisle, Portneuf, Q
- Prescott, Edmond Proulx, L'Original, O
- Prince Albert, A. Knox, Prince Albert, Sask.
- Prince Edward, B. R. Hepburn, Pictou, O
- Prince (P.E.I.) J. Read, Summerside, P. E. I.
- Provencher, John Patrick Molloy, Morris, M
- Qu'Appelle, Levi Thomson, Wolseley, Sask
- Québec-Comté, H. E. Lavigne, Québec, Q
- Québec-Est, T. Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G., Ottawa, O
- Québec-Ouest, Georges Parent, Québec, Q
- Québec-Sud, Chs. Gavan Power, Québec, Q
- Queen's (P. E. I.), { Donald Nicholson, Charlottetown, P. E. I.
John Ewen Sinclair, Emerald, P. E. I.
- Red Deer, Michael Clark, Olds, Alberta
- Regina, Walter Davy Cowan, Regina, Alta
- Renfrew, N. Rid., J. H. Mackie, Pembroke, O
- Renfrew, S. Rid., E. I. Pedlow, Brockville, O
- Restigouche and Madawaska, P. Michaud, Edmundston, N B
- Richelieu, P. J. Arthur Cardin, Sorel, Q
- Richmond & Wolfe, Q., Edm. Wm. Tobin, Bromptonville, Q
- Rimouski, J. E. S. E. d'Anjou, Rimouski, Q
- Royal, Hugh Havelock McLean, Ottawa, O
- Russell, Hon. Charles Murphy, Ottawa, O
- St. Ann, Hon. C. J. Doherty, Ottawa, O
- St. Antoine, Sir H. B. Ames, Kt., Montreal, Q
- St. Denis, Alphonse Verville, Montreal, Q
- St. Hyacinthe, Ls-Jos. Gauthier, Montréal, Q
- St. Jacques, L. J. Lapointe, Montréal, Q
- St. Jean et Iberville, M. Jos. Demers, St Jean, Q
- St John City, S. E. Elkin, St John, N B
- St John City & Co. and Alberta, R. W. Wigmore, St. John, N B
- St. Laurent et St-Jean, Hon. C. C. Ballantyne, Ottawa, O
- Ste Marie, Hermas Deslauriers, Montreal, Q
- Saltcoats, Thomas MacNutt, Saltcoats, Sask
- Saskatoon, James Robert Wilson, Saskatoon, Sask.
- Selkirk, Thomas Hay, Lockport, M
- Shefford, Geo. H. Boivin, Granby, Q
- Shelburne & Queen's, Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
- Sherbrooke, Francis McCrea, Sherbrooke, Q
- Simcoe, E. Rid., B. J. Tudhope, Orillia, O
- Simcoe, N. Rid., John A. Currie, Toronto, O
- Simcoe, S. Rid., W. A. Boys, Barrie, O
- Skeena, W. C. Peck, Prince Rupert, B. C.
- Souris, A. E. Finley, Elgin, M
- Springfield, R. L. Richardson, Winnipeg, M
- Stanstead, W. K. Baldwin, Coaticook, Q
- Strathcona, J. M. Douglas, Strathcona, Alta
- Swift Current, E. Ira Argue, Swift Current, Sask
- Témiscouata, Chs A Gauvreau, Fraserville, Q
- Tuiskaming, Hon. F. Cochrane, Ottawa, O
- Terrebonne, J. E. Prevost, St Jérôme, Q
- Trois-Rivières et St Maurice, Jacques Bureau, Trois-Rivières, Q
- Toronto Centre, Edmund Bristol, Toronto, O

Toronto East, Hon. Sir E. Kemp, K.C.M.G.,
Ottawa, O

Toronto North, Right Hon. Sir Geo. Eulas
Foster, K.C.M.G., Ottawa, O

Toronto South, C. Sheard, Toronto, O

Toronto West, H. C. Hocken, Toronto, O

Vancouver Centre, Hy. H. Stevens, Vancou-
ver, B.C.

Vancouver South, R. C. Cooper, Vancouver,
B.C.

Vaudreuil-Soulangue, G. Boyer, Rigaud, Q

Victoria (Alta), W. H. White, Fort Saskat-
chewan, Alta

Victoria (O), Hon. Sir Sam Hughes, K.C.B.,
Lindsay, O

Victoria and Carleton (B.C.), Hon. F. B. Car-
vell, Ottawa, O

Victoria City (N.B.), S. F. Tolmie, Victoria, B.C

Waterloo, N. Rid., Wm. D. Euler, Kitche-
ner, O

Waterloo, South Rid., Frank S. Scott, Galt, O

Welland, Evan E. Fraser, Niagara Falls, O

Wellington, N. Rid., W. A. Clarke, Palmers-
ton, O

Wellington, S. Rid., Hugh Guthrie, Guelph, O

Wentworth, Gordon C. Wilson, Dundas, O

Westminster District, Frank B. Stacey, Chil-
liwack, B.C.

Westmoreland, A. B. Copp, Sackville, N. B.

Westmount-St. Henri, Jos. Alf. Leduc, Mont-
réal, Q

Weyburn, R. F. Thompson, Weyburn, Sask

Winnipeg Centre, G. W. Andrews, Winnipeg, M

Winnipeg North, M. R. Blake, Winnipeg, M

Winnipeg South, G. W. Allan, Winnipeg, M

Wright, Emmanuel B. Devlin, Ottawa, O

Yale, Hon. Martin Burrell, Ottawa, O

Yamaska, J. Ern. Oscar Gladu, Montréal, Q

Yarmouth and Clare, Edgar Keith Spinney,
Yarmouth, N.S.

York, E. Riding, Thomas Foster, Toronto O

York, N. Riding, J. A. M. Armstrong, Lloyd-
town, O

York, S. Riding, W. F. Maclean, Toronto, O

York, W. Riding, T. G. Wallace, Woodbridge, O

York-Sunbury, H. F. McLeod, Fredericton,
N.B.

Yukon, Alfred Thompson, Dawson, Y. T.

Library

General librarian—A. D. DeCelles, cheva-
lier de la légion d'honneur, F. R. S. C., C. M. G.

Parliamentary librarian—M. J. Griffin, C.
M. G.

1st Division, Sub.-Div. A—A. H. Todd, L. P.
Sylvain.

1st Div. Sub.-Div. B—M. C. MacCormac.

2nd Division, Sub.-Div. B—O. Soulières.

3rd Division, Sub. Div. A.—G. Pigeon, Mlle
Blanche Chevrier H. D. Throop.

Sub.-Div. B—Miss Nancy Patterson,

DÉPARTEMENTS

Agriculture

Minister of Agriculture—Honourable
T. A. Crerar.

Acting Deputy Minister of Agriculture—
J.-K. Grisdale, B. Agr., D. S. A.

Assistant Deputy Minister and Secretary—
Lt.-Col. A. L. Jarvis, I. S. O.

Accountant—W. A. Fraser

Private Secretary to the Minister—T. J.
Lynton.

Veterinary Director General—F. Torrance,
B. A., D. V. S.

Live Stock Commissioner—H. S. Arkell

Dairy and Cold Storage Commissioner—J.
A. Ruddick.

Fruit Commissioner—C. W. Baxter

Seed Commissioner—George H. Clark.

Director of Experimental Farms—J. H.
Grisdale, B. Agr., D.S.A.

Chief, Publications Branch—J. B. Spencer,
B. S. A.

Canadian Commissioner for the Internatio-
nal Institute of Agriculture—T. K. Doherty
B. C. L.

Dominion Entomologist—C. Gordon Hewitt
D. Sc.

Auditor General's Office

Auditor General—E. D. Sutherland, I. S. O.

Chief clerks—Fred. Hayter, J. W. Reid, W.
Kearns, J. S. Stevenson, E. E. Stocklor, A. H.
Brown.

Department of Customs and Inland Revenue

Douanes et Revenu de l'Intérieur

Minister—Hon. Arth. L. Sifton.

Commissioner of Customs and Deputy-
Minister of Inland Revenue—John McDou-
gald, C. M. G.

Customs Service

Asst. Commissioner of Customs—R. R.
Farrow.

Private Secretary—T. W. Quayle.

Accountant—H. V. Rorke

Chief clerk of Statistics—R. M. Heintz

Chief clerk of Correspondence—E. L. San-
ders.

Chief Clerk of Supplies—A. C. Bleakney,

Chief Clerk of Records—T. A. D. Bliss

Chief Dominion Appraiser—J. A. Watson

Chief Check Clerk—W. J. McCaffrey.

Chief Preventive Officer—W. F. Wilson.

Chief Law Clerk—C. P. Blair

Chief Inspector.—E. S. Busby

Chief and General Inspector.—S. W. McMi-
chael, I. S. O., Toronto, Ont.

BOARD OF CUSTOMS

Chairman—Commissioner of Customs.

Assistant Commissioners of Customs.—
S. W. McMichael, R. W. Breadner, C. P. Blair.

INSPECTORS

Acker W. C. Halifax, N. S.

Bartle J. C. Niagara Falls, Ont.

Blair H. C. Ottawa, Ont.

Boak W. C. Halifax, N. S.

O. S. Clewlo Toronto Ont.

Conolly William Winnipeg Man.

Corbeil J. Z. Montreal, Que.

Graham H. C. Calgary, Alta.

Hoyt A. L. St. John, N. B.

Kennedy A. M. Ottawa, Ont.

Macdonald, D. C. Port Hood, N. S.

Marchant William. . . Victoria, B. C.

Munn Angus New Westminste B.C..

McDougald R. B. Ottawa, Ont.

McQuire G. C. London, Ont.

Parmelee J. D. Sherbrooke, Que

Paterson A. C. Regina, Sask.

Seace F. G. Toronto, Ont.

Shaw Abraham Kingston, Ont.

Smith W. B. Hamilton, Ont.

Richard Timmons.....Quebec, Que.
Wood W. S.Oakville, Ont.
Woods A. H.Sault-Ste-Marie, Ont.

Inland Revenue Service

Asst. Deputy Minister—G. W. Taylor.
Clerk—G. Trumppour, A. V. Lyon, E. F. Doyle, M. E. McKell

Secretary's Branch

Secretary—Ludger Catellier, B.A., LL.L.
Clerks—F. T. T. Trumppour, T. M. Lane,
A. R. Rooney, L. Fleming

Accountant's Branch

Chief accountant—A. Lemay
Assistant accountant—Thos. Westman

Statistics

Chief statistical clerk—J. F. Shaw
Dominion inspector—W. Caven
Translator—A. O. Rocque
Law Clerk—R. M. McCormick.

Methy. Spts. Branch.

Walter Armstrong, Fréd. Parent, Y. Rioual
E. Cloutier.

District Inspectors of Inland Revenue

J. B. Powell, for Windsor District.
Alex Blyth, of Toronto, for Toronto District.

J. A. Bernier, of Montreal, for Montreal District.

J. A. Dumontier, of Quebec, for Quebec District.

J. E. Gow, of Kingston, for Kingston District.

J. McDonald, of St. John, for New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island Districts.

A. Code, of Winnipeg, for Winnipeg District.

J. E. Miller, of Victoria, for British Columbia District.

J. E. Gow, inspector of Bonded factories.
X. Sateier, inspector of Malthouses and Breweries.

Finance

Minister—Hon. Sir Thos. White, K. C. M. G.
Deputy and Secretary of the Treasury
Board—T. C. Boville, C. M. G.

Assistant-Deputy—J. C. Saunders.
Accountant—J. G. Macfarlane
Accountant of Contingencies—E. L. Britain.

Comptroller of Currency—J. E. Rourke
Clerk of Estimates—J. R. Forsyth
Commissioner of Taxation—R. W. Breadner

Immigration and Colonization

Minister, Hon. J. A. Calder.
Minister's Private Secretary, C. H. Ireland.
Acting Deputy Minister, W. W. Cory.
Asst. Deputy Minister, W. D. Scott.
Inspector of U. S. Agencies, W. J. White.
Director General of Public Health, Dr. Montizambert.

Exhibition Commissioner, William Hutchison.

Intérieur—Interior

Minister—Hon. Arthur Meighen, B. A., K. C.
Deputy Minister—W. W. Cory, C. M. G.
Assistant Deputy Minister—J. A. Côté.
Chief Clerk, Dep. Minister's Office—Roy A. Gibson.

Private Secretary to Minister—J. G. Mitchell.

Accounts Branch

Superintending Accountant—C. H. Beddoe
Controller of Expenditure—P. Marchand.
Controller of Revenue—Geo. D. Pope.

Secretary's Branch

Secretary—L. C. Pereira.
Assistant Secretary—F. Nelson, B. A.

Law Clerk's Office

Law Clerk—K. R. Daly, B. A.

Dominion Lands Branch

Dominion Lands Commissioner—J. W. Greenway.

Deputy Commissioner—H. E. Hume
Clerk in charge of School Lands—W. F. Rollins

Land Patents Branch

Controller—N. O. Côté, I. S. O.
First Assistant—W. S. Glid Ion

B. C. Lands and Town Sites Branch

Clerk in charge—G. Wyld

Dominion Water Power Branch

Chief Engineer and Superintendent—J. B. Challies, C. E.

Natural Resources Intelligence Branch

Superintendent—F. C. C. Lynch

Registration Branch

Registrar of Correspondence—J. M. Roberts
Asst. Registrar—J. S. Eagleson

Topographical Surveys Branch

Surveyor General—E. Deville, LL.D., D. T. S.
Asst. Surveyor General—Thos. Shanks, B. A.
Sec., D. L. S.

Chief Inspector of Surveys—E. W. Hubbell,
D. L. S.

Secretary of Board of Examiners for Dominion Land Surveyors—J. Aurèle Côté, D. L. S.

Survey Records Branch

Clerk-in-Charge—C. J. Steers

Geographer's Branch

Chief Geographer—J. E. Chalifour

Dominion Astronomical Branch

Chief Astronomer—Otto J. Klotz, LL.D.
International Boundary Commissioner—J. J. McArthur, D. L. S.

Supt. of the Geodetic Survey—N. J. Ogilvie,
D. L. S.

Astrophysical Observatory, Victoria, B. C.—
Director, J. S. Plaskett, D. Sc.

Immigration Branch

Superintendent—W. D. Scott
Inspector of U. S. Agencies—W. J. White
Medical Inspector—P. H. Bryce, M. D.
Assistant Superintendent—E. B. Robertson

Forestry Branch

Director—R. H. Campbell

Dominion Parks Branch

Commissioner—J. B. Harkin

Mining Lands & Yukon Branch

Controller of Mining Lands and Secretary of Yukon—H. H. Rowatt
Asst. Controller—C. F. Spence

Timber and Grazing Branch

Controller—B. L. York

Supply and Stationery Branch

Clerk-in-Charge—D. F. Blyth

Ordnance and Admiralty Lands Branch

Superintendent—Jos. P. Dunn

Reclamation Service

Director—E. F. Drake

Mailing Branch

Clerk-in-Charge—C. C. Pelletier

Labour—Travail

Minister of Labour—Hon. G. W. Robertson

Deputy-Minister of Labour—F. A. Acland.

Marine

Minister—Hon. C. C. Ballantyne.

Private Secretary to Minister.—Gustav Heidmann.

Deputy Minister of Marine & Fisheries.—A. Johnston.

Assistant Deputy Minister.—Cameron Stanton.

Acting Chief Engineer.—B. H. Fraser.

Superintending Engineer. "River St. Lawrence Ship Channel," Sorel, P. Q. — V. F. W. Forneret.

Purchasing and Contract Agent.—George H. Flood.

Commissioner of Lights.—J. G. Macphail, B. A., B. Sc.

Assistant Commissioner of Lights.—C. E. Stewart.

Board of Steamboat Inspection, Chairman, Frank McDonnell

Wreck of Commissioner.—L. A. Demers.

Director of Shipyard, Sorel.—W. S. Jackson.

Naval Architect.—Chs. F. Duguid.

Chief Examiners, Masters & Mates:—Atlantic Coast Division:, Halifax, N. S.;—

Inland Waters Division: Capt. Henry Wm. King, Toronto, Ont; Pacific Coast Division: Capt. Charles Eddie, Vancouver, B. C.

Examiner Masters and Mates, Quebec Province.—Capt. P. L. Lachance, Quebec, P. Q.

Acting Supt. of Pilots at Halifax.—Capt. Blanchard Henry

Supt. of Pilots at Quebec.—Capt. A. St-George Lindsay

Chairman, Lighthouse Board.—A. Johnston, Deputy Minister.

Director, Meteorological Service, Toronto, Ont.—Sir Frederic F. Stupart

Agent, Marine & Fisheries, Quebec.—T. Bédard, Quebec, P. Q.

Res. Engineer, M. & F., Quebec.—J. A. Smith, Quebec, P. Q.

Supt. of Lights, Quebec Agency.—B. J. Kaiue, Quebec, P. Q.

Agent, M. & F., Montreal.—R. A. Wiillard, Montreal, P. Q.

Supt. of Lights & of Construction, Montreal Agency.—Capt. J. Davison Weir, Montreal, P. Q.

Inspector of Boilers & Machinery, Quebec, P. Q.—Jos. H. Samson

Inspector of Boilers & Machinery, Montreal to Quebec, Montreal.—Jas. E. Lunan.

Inspector of Boilers & Machinery, Sorel, P. Q.—F. X. Hamelin.

Inspector of Hulls & Equipment, Quebec, P. Q.—P. Duolos.

Inspector of Boilers & Machinery, Montreal, P. Q.—John T. Gardham.

Railways and Canals**Chemins de fer et Canaux**

Minister—Hon. J. D. Reid

Deputy Minister—G. A. Bell, C. M. G.

Comptroller—W. V. Cope

Assistant Deputy Minister—L. K. Jones, I. S. O.

Secretary—J. W. Pugsley

Chief Engineer.—W. A. Bowden.

Secrétaire d'Etat du Canada**Secretary of State**

Secretary of State and Registrar General of Canada—Hon. Martin Burrell.

Under-Secretary of State and Deputy Registrar General of Canada—Thomas Mulvey, K. C., B. A.

Assistant Under-Secretary of State—P. Pelletier.

Assistant Deputy Registrar-General—I. W. Storr.

Chief Clerk and Accountant—F. Colson.

Chief Clerk, Naturalization Branch—Arthur Brophy

Private Sec'y to Sec'y of State.—Wm. Ida B. A.

Registrar, War Charities—N.A. Keys, B. A., M. C.

First Division. Sub-division B.

Gustave Emond, D. J. O'Connor, A. G. Learoyd, Henri Roy, Oscar Coderre.

Second Division. Sub-division A.

A. M. P. Drouin, G. R. Shibley, M. A., J. F. Champagne, M. J. Birdwhistle, Miss E. A. Dent.

Externals Affairs

Sec'y of State for External Affairs—The Rt. Hon. Sir R. L. Borden, G. C. M. G.

Permanent Under-Sec'y of State for External Affairs—Sir Joseph Pope, K. C. M. G. C. V. O., I. S. O.

Parliamentary Under-Secretary of State, for External Affairs—Frank H. Keeper, K. C. M. P.

Staff

Assistant Under-Sec'y of State for External Affairs—W. H. Walker, C.M.G., I. S. O., B. A.

Legal Adviser—L. C. Christie, B. A., LL. B.

Accountant—F. M. Baker.

Private Secretary to the Sec'y of State for External Affairs—H.C. Borden.

Private secretary to the Prime Minister—G.W. Yates

Additional Private Secretary to the Prime Minister—G. F. Buskard

Public Printing and Stationery*(Under the supervision of the Secretary of State)*

King's Printer and Controller of Stationery, deputy head—J. de L. Taché.

Assistant King's Printer—Fred. Cook.

Secretary—Joseph Tarte.

HEADS OF BRANCHES

Supt. of Printing—Fred. Boardman.
 Assistant Superintendent of Printing—R. E. Cook.
 Supt. of Outside Printing—P. M. Draper.
 Supt. of Stationery—J. O. Patenaude.
 Accountant—J. A. Frigon.
 Distributor of Documents—E. Paradis

Trade and Commerce

The Rt. Hon. Sir Geo. E. Foster, K.C.M.G., P. C., M. P., minister.
 F. C. T. O'Hara, deputy minister.
 T. J. Code, chief accountant and assistant Deputy-Minister
 R. H. Coats, B. A., Dominion Statistician and Controller of Census.
 W. A. Warne, B. A., chief trade statistician
 E. H. St Denis, Secretary, Census and Statistics
 E. S. Macphail, Superintendent of Compilation, Census and Statistics.
 E. H. Godfrey, Editor, Year Book, Census and Statistics.
 Watson Griffin, Supt. Commercial Intelligence Br.
 B. E. Norrish, Supt. Exhibits and Publicity Bureau
 Leslie H. Boyd, K.C., chief of the Board of Grain Commissioners.
 James C. Waddell, Inspector of Petroleum Bounties.

The Board of Railway Commissioners for Canada

Chief Commissioner — Sir Henry L. Drayton, K.C., C.M.G.
 Deputy Chief Commissioner — Hon. W. B. Nantel, K.C., LL.D.
 Commissioner—S. J. McLean, M.A., LL.D., Ph. D.
 Commissioner—A. S. Goodeve
 Commissioner—A. C. Boyce, K. C.
 Commissioner—Dr J. G. Rutherford, C. M. G.
 Secretary—A. D. Cartwright

Custom House — Deuane

Quebec, Eug. N. Chinic, Collector and Registrar of Shipping.
Long Room.—P. E. Guay, Chief Clerk; W. P. Bigaouette, James Dooley, Cashiers; F. Julien, Geo. H. Cook, Clerks.
Computing Clerks.—J. B. A. St Amand, U geot, J. A. Santerre, J. E. Lamb.
Manifest.—C. O. Talbot, Jos. Gaumont.
Measuring Surveyor.—C. G. Beaulieu.
Shipping Clerk.—W. G. Wilson
Shipping Registry and Accountant Office.—L. N. Vallerand, accountant and clerk to Registrar of Shipping; L. C. Lanouette and H. Leclerc, assistants.
Surveyor and Warehouse Keepers Department.—....., Surveyor; H. M. Hannon, L.-A. Poulin, clerks; Thos. Gaumont, G. Grégoire, G. Lavoie, lockers.
Recrod Office.—P. Langlois, G. A. Dussault, L. O. Paquet.
Landing Waiter's Office.—L. N. Laurin, Chief Landing Waiter; M. K. Bolger, Landing Waiter; Chs. Pageau, G. H. Poitevin, clerks.
Guagers Office.—J. A. Belleau, Guager; J. E. Burns, Asst. Guager; E. Renaud, Officer.
Tide Surveyors Dept.—....., Tide Surveyor; L. E. Larue, J. E. Trudel, J. Fullerton,

W. E. Tupper, Inspector of Subsidised Steamship Services.

W. J. Ryan, Inspector, Gold and Silver Marking Act.

E. Côté, chief Inspector of Hides.

Travaux Publics—Public Works

Minister—Honourable F. B. Carvell
 Deputy Minister—J. B. Hunter
 Asst. Deputy Minister.—A. St-Laurent
 Secretary—R. C. Desrochers
 Chief engineer—E. D. Lafleur
 Asst. Chief Engineer—K. M. Cameron
 Consulting architect.—D. Ewart
 Chief architect—R. C. Wright.
 Superintendent of telegraph service—D. H. Keeley.

Chief accountant—A. G. Kingston.

QUEBEC

Superintending Engineer for the Province of Quebec.—A. R. Decary.

District Engineer—J. K. Laflamme.

Department of Insurance

Superintendent—George D. Finlayson
 Actuarial Examiners—A. N. MacTavish, W. H. Gilliland
 Actuary—n. D. Watson
 Chief Clerk and Examiner—A. J. O'Reilly
 Asst. Actuarial Examiner—R. W. Warwick

La Commission des Chemins de Fer du Canada

Le secrétaire adjoint—E. A. Primeau, LL.B.
 Assistant Secretary—R. Richardson
 Solicitor—A. G. Blair, K. C.
 Chief Engineer—Geo. A. Mountain
 Assistant Chief Engineer—T. L. Simmons
 Electrical Engineer—John Murphy
 Chief Traffic Officer—James Hardwell
 Librarian and Supervising Officer—James Mills, M., LL.D.
 Chief Operating Officer—George Spencer
 Chief Fire Inspector—Clyde Leavitt

M. Dooley, A. McCallum, D. McManamy, P. Boucher, S. L. Fairchild, J. E. Martineau, R. Farrell, A. J. Blondeau, G. Laromé, J. Livingstone, G. H. Cardinal, J. A. Larue, E. Lapointe, J. R. Deblois, Examining Officers.

House keeper.—L. Talbot

Examining Warehouse: — Georges Matte, Hardware Appraiser; J. P. Thomas, Grocery and General Appraiser; S. C. Lacroix, Dry Goods Appraiser; P. B. Fitzpatrick, Appraiser, in charge of Express; A. Fréchetta, F. J. Coveney, W. A. Dall, W. C. Creighton, W. J. Donnelly, J. A. Young, Clerks.

Receiving and delivering Goods Department.—J. Timmons, Clerk in charge; J. Shanahan, clerk; E. Genest, A. Ouellet, Edm. Robitaille, P. J. Moran.

Customs Postal, Parcel Office: — P. O. Buildings, Buade Street.—F. J. Fuller, Clerk in charge; R. L. Arkinson, J. R. Marois, A. Grégoire.

LEVIS

Collector: Jos. Samson; R. Auger, clerk; A. Biouin, Examining officer.

POINTE-A-PIC

Sous-percepteur—J. G. Martel.

Denrées Alimentaires—Food Produce

(Edifice du Bureau de Poste)

J. A. Cartin, Inspecteur

Dominion Immigration Agency—QUEBEC OFFICE.—Louise Embankment
(Jetée Louise)

STAFF—OFFICERS :

Dr. J. D. Pagé, Medical Supt. and acting
Agent (médecin-en-chef du Port, agent
suppléant d'Immigration)E. J. O'Connell, Assistant Agent (agent sup-
pléant)J. P. O. Mathieu, Chief Clerk (premier com-
mis)J. P. Huck, T. J. Lane, Inspectors (inspec-
teurs)

C. Apter, Interpreter (interprète)

Dr. E. Nadeau, Dr. H. Laurin, Medical Ins-
pectors (médecins examinateurs)

Geo. Hayden, Chief Guard (garde-en-chef)

J. Fitzgerald, Ass't Chief Guard (assistant
garde en chef)J. Mayes, O. Lagacé, J. B. Frenette, Fred
Hansen, C. Picard, J. B. Tremblay, G. Ga-
gnon, J. B. Lagacé, Guards (gardes)

Frank Fitzgerald, Engineer (mécanicien)

L. J. Bourget
Benoni Gauvin
Naz. Duchesne
J. A. Lortie
A. H. DionneChs Knowles
C. H. Couture
S. L. Pidgeon
F. H. Préfontaine
P. E. Hudon**Revenu de l'Intérieur-Inland Revenue**

(Edifice de la Douane)

J. A. Dumontier, inspecteur
A. LaRue, percepteur suppléant
Jules LeMoine, C. E. Rouleau, J. B. E.
Frenette, députés collecteurs.

E. L. Bergeron, comptable et caissier

J. J. Coleman F. X. Traversy

Wilfrid Poitras D. Butler

J. E. Martineau F. X. Coté

J. R. Filteau Chs Vézina

E. Duggan Lucien Paquet

L. P. Robitaille Jos. Fortin

O. Corrivreau Albert Fiset

Réal Côté P. Ulrie Pageot

Jos. Bouchard J.-B. E. Poirier

Léon Hardy

Lévis.

J. Bte Beaulieu

Emile Gelly

Quarantaine—Grosse-Ile

Georges E. Martineau, M. D., Surintendant

Médical

W. W. Ayles, M. D., ssistant Surintendant-

Médical

J. J. Heagerty, M. D., Bactériologiste

Rév. Joseph Ferland, chapelain catholique

Rév. J.-B. Debbage, chapelain protestant

Envoi des colis postaux et des lettres
via Montmagny.**Gaz et lumière électrique — Gaz and
Electric Light**

(Edifice du Bureau de Poste)

J. A. Cartin, Inspecteur

Poidset Mesure

(Champlain 24)

Chs E. Roy, inspecteur

Jos. A. W. LeBel Dr L. E. Beauchamp

**Lieutenants-Gouverneurs des Provinces—Lieutenant-
Governors of Provinces**

ALBERTA—His Hon. Robert Geo. Brett.

BRITISH COLUMBIA—His Hon. Sir Frank S. Barnard, K. C. M. G.

MANITOBA—His Hon. Sir James A. M. Aikens.

NEW BRUNSWICK—His Hon. Wm. Pugsley, K. C., D. C. L.

NOVA SCOTIA—His Hon. McCallum Grant.

ONTARIO—His Hon. Sir John Strathern Hendrie, K. C. M. G., C. V. O.

QUEBEC—His Hon. Rt. Hon. Sir Chs. Fitzpatrick, P. C., G. C. M. G.

PRINCE EDWARD ISLAND—His Hon. Augustine Colin MacDonald.

SASKATCHEWAN—His Hon. Sir Richard Stuart Lake, K. C. M. G.

Bureau du haut Commissaire à Londres—High Commissioner's office, London.

W. L. Griffith, secretary ; Christopher Joseph Taylor, assistant secretary.